91STE JAARGANG NO.: 152 ZATERDAG 20 JULI 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Griekse houding liet Turkije weinig keus

AMERIKAANSE BEMIDDELING TER BEPERKING CONFLICT

Slag om Cyprus na Turkse inval

ANKARA/ATHENE/TEL AVIV. – De Turkse strijdkrachten schijnen sinds hun niet onverwachte inval op Cyprus vannacht (pl. tijd) het initiatief in handen te hebben en consolideren hun posities in de omgeving van Kyrenia en Nicosia. De Cyprische nationale garde, die maandag een staatsgreep pleegde en president Makarios aan de kant zette, zou zich vanmorgen voorbereiden op het verdedigen van het vliegveld van Nicosia. Griekenland reageerde op de Turkse interventie met het afkondigen van de algemene mobilisatie, maar is nog niet tot gewapende actie tegen Turkije overgegaan. Volgens welingelichte bron in Athene zou de Griekse regering haar ontslag bij de president, generaal Phedon Ghizikis, hebben ingediend. Er zou een regering worden gevormd, die uitsluitend uit militairen bestaat. Van de Amerikaanse zesde vloot zijn vijftien schepen op weg naar Cyprus om Amerikanen van het eiland te evacueren. Daartegenover zou Rusland volgens de New York Times zeven luchtlandingsdivisies in paraatheid hebben gebracht als antwoord op de crisis rond Cyprus. Functionarissen van het Amerikaanse ministerie van Defensie, dat zelf geen troepen in paraatheid heeft gebracht, speculeren, dat de Russische maatregel is genomen om te laten weten, at Rusland elke actie van Turkije op Cyprus steunt.

Uit Cyprus worden intussen zware gevechten gemeld. Een correspondent van de Israëlische televisie meldde aanvallen van Turkse vliegtuigen op het vliegveld van Nicosia. Ook werden de hoofdstraten naar de hoofdstad beschoten. Het aantal Turkse parachutisten werd op tweeduizend man geschat. Zij zouden uit meer dan honderd vliegtuigen zijn neergelaten.

Het Deense opperbevel in Kopenhagen heeft meegedeeld dat de VN-militairen op Cyprus langs de „groene lijn" in Nicosia patrouilleren die het Griekse deel van het Turkse scheidt. Dit betekent dat de VN-macht probeert de belligerente partijen te scheiden om beëindiging van de gevechten te bewerkstelligen.

Griekse schuld

Hoewel in de wereldhoofdsteden het Turkse ingrijpen algemeen wordt betreurd, wil men Griekenland geenszins vrijpleiten van de verantwoordelijkheid voor deze crisis, die zijn oorzaak vindt in de militaire coup tegen Makarios. Ook de Griekse houding, die van geen concessies wilde weten, met name het terugtrekken van de Griekse officieren bij de nationale garde op Cyprus, waarover de Turken in hun nationale gevoelens werden getroffen, liet de Turkse regering weinig ruimte om te manoeuvreren onder de toenemende binnenlandse druk.

De Veiligheidsraad van de V.N. zou vanmorgen opnieuw bijeenkomen om de kwestie-Cyprus te bespreken. Gisteren gaf Makarios een uiteenzetting van de toestand op het eiland en drong er bij de raad op aan de terugtrekking te bewerkstelligen van de Griekse officieren die de coup uitvoerden, omdat zij een verlengstuk waren van de Griekse dictatuur. Makarios werd door de raad ontvangen als het wettige staatshoofd van Cyprus en stond hij in de raadszaal werd binnengeleid, stonden alle leden op. Van de stampvolle publieke tribune klonk applaus.

Bemiddeling mislukt

Het besluit van Turkije om Cyprus binnen te vallen werd bekendgemaakt kort nadat de besprekingen tussen de Turkse regering en de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Joseph Sisco, waren mislukt. Sisco had na zijn bezoek aan Athene een formule pogen te vinden om een Turkse interventie te voorkomen. Sisco is vanmorgen vroeg naar Athene teruggekeerd om te pogen een uitbreiding van het conflict tussen de Grieken en de Turken om Cyprus na de Turkse inval te voorkomen. De Turks-Griekse grens was volgens berichten uit het betrokken gebied vanmorgen nog steeds open. Er heerst rust.

Grieks ultimatum?

ATHENE – De Griekse minister van Buitenlandse Zaken, Kypreos, heeft vandaag aan het eind van de ochtend de Turkse ambassadeur, Gurun, ontboden. Volgens algemeen welingelichte zijde heeft de minister hem een ultimatum overhandigd. De inhoud is niet bekendgemaakt.



BEATRIXLUCHTHAVEN. – De trainer van het Nederlandse voetbalelftal dat deelnam aan de Wereldkampioenschappen 1974, de heer Rinus Michels en echtgenote zijn gisteravond uit Sint Maarten op Aruba aangekomen, waar zij begroet werden door Amigoe-redacteur Jos v.d. Schoot. Zij namen hun intrek in het Aruba Caribbean-hotel waar zij tot volgende week zullen blijven. Het echtpaar Michels wilde een gedeelte van de vakantie – na de wereldkampioensdrukte – ook op Aruba doorbrengen. Volgende week zal een tocht over het eiland worden gemaakt.

Staten ingelicht over richtlijnen voor Caracas?

DEN HAAG. – De uitlatingen van de Surinaamse minister van Binnenlandse Zaken mr. Coen Ooft (PSV) op Curacao over de onenigheid binnen de koninkrijksdelegatie op de zeerechtconferentie in Caracas hebben twee Nederlandse Kamerleden ertoe gebracht schriftelijke vragen te stellen aan minister mr. Max van der Stoel van Buitenlandse Zaken.

De PPR-Tweede Kamerleden mr. Eric Jurgens en Bas de Gaay Fortman willen van de bewindsman weten of de rijksministerraad de ontwerprichtlijnen heeft voorgelegd aan de Staten van Suriname en de Nederlandse Antillen. En of dit op dezelfde wijze is gebeurd als in Nederland, waar de vaste ommissie voor Buitenlandse Zaken van de Tweede Kamer dit pas te horen kreeg een week voor de conferentie begon.

En als dit inderdaad gebeurd is, is daarbij dan een verschil van mening in deze kwestie gebleken, zo vragen de Kamerleden tot slot.

Supermarkten niet acceptabel voor vakverbonden

WILLEMSTAD. – Uit betrouwbare bron vernemt de Amigoe dat de gezamenlijke vakverbonden niet gelukkig zijn met het alternatief van minister C. D. Kroon van Economische Zaken om de Staten te benaderen met een voorstel om op alle eilanden van de Nederlandse Antillen supermarkten op te richten waarin de regering een meerderheidsaandeel heeft, in plaats van de inkoopcentrale. De supermarkten zijn voor de vakverbonden, zo vervolgt onze zegsman, een moeilijk te slikken pil. De vakverbonden komen dinsdagmorgen in spoedberaad bijeen om hieromtrent een beslissing te nemen.

De verbonden zullen in geen geval afwijken van hun eerder ingenomen standpunt m.b.t. de inkoopcentrale. De woordvoerder van de gezamenlijke vakverbonden, de heer Errol Cova, was vanmorgen niet bereikbaar voor de Amigoe voor het geven van commentaar.



WILLEMSTAD. – Bij de diverse benzinepompen was er gisteren een stormloop van auto's toen het gerucht de ronde deed dat de pompen dicht zouden gaan en pas maandagmorgen weer geopend zouden worden. Het gerucht bleek van alle grond te zijn ontbloot.

WILLEMSTAD. – Na de prijsverhogingen van de brandstoffen wordt het verlies van Shell Curaçao nv op de binnenlandse verkopen niet geheel opgeheven. Naar schatting blijft namelijk nog een verlies van 5,5 miljoen gulden per jaar over, inclusief een verlies van ongeveer 3,8 miljoen gulden per jaar op brandstof-leveranties aan het WEB. Een dergelijke ongunstige situatie kan natuurlijk niet op langere duur blijven bestaan en er zal naar worden gestreefd om geleidelijk tot een normale positie te geraken. Zo staat te lezen in een uitvoerige communique van de Shell verkoopmaatschappij SNAV.

Geen drastische verhoging van invoerrechten

WILLEMSTAD. – Minister van Financien E. de Kort heeft het bericht ontkend dat deze week in een aantal dagbladen verscheen en waarin werd gesteld dat de regering overweegt binnenkort de invoerrechten drastisch te gaan verhogen.

„Er kunnen wel incidentele verhogingen komen met kleine percentages maar zeker geen verhoging van 40 procent zoals is gesteld", aldus de minister. Ook de mededeling dat met name luxe toeristengoederen en personenauto's zwaarder zouden worden belast bij het heffen van invoerrechten werd door de minister tegengesproken. „Zolang wij [illegible] een groot deel economische afhankelijk zijn van kooptoeristen kunnen wij de luxegoederen niet zwaarder belasten", aldus de heer De Kort.

Weersverwachting

WILLEMSTAD – De weersverwachting voor vandaag en morgen opgegeven door de METEO luidt: kans op halfzware regenbuien en een kleinere kans op zware buien vooral in ochtend- en avonduren.

Hospitaal

HET HOSPITAAL heeft deze week weer volop aandacht getrokken i.v.m. de verwikkelingen welke zich hebben afgespeeld rond het al dan niet uitbetalen van bijna 25 procent „indexering" aan het voltallige hospitaal personeel. Hospitaalbestuur en vakbond CBV beschuldigden elkaar wederzijds ervan een bespreking bij de uitbetaling van de indexering voor het personeel met de hogere inkomens in de weg te hebben gestaan. Zonder een oordeel te willen uitspreken wie van de twee er nu in feite gelijk hebben, willen wij wel duidelijk stellen dat wij het volkomen eens zijn met het standpunt dat uitkering van de volledige 24,71 procent aan het stafpersoneel met topsalarissen onverantwoord is. Wanneer twaalf stafleden een totaal[illegible] van ruim f. 125.000,– als [illegible]n omdat de kosten van levensonderhoud zijn gestegen, dan kan men verwachten dat er onder het personeel met de lagere [illegible] spanningen ontstaan. Een aanpassing van zo'n tienduizend gulden per staflid omdat de kosten van levensonderhoud omhoog zijn gegaan is volkomen absurd en dat zullen niet alleen hospitaalbestuuren vakbond inzien maar ook de betrokken stafleden zelf, tenzij zij zichzelf beshouwen als de twaalf duurste apostelen van de Antillen.

In de precaire financiële situatie waarin het hospitaal zich de laatste jaren bevindt zou het gewoon misdadig zijn indien tot uitbetaling van het bedrag van ruim één en een kwart ton aan de stafleden zou worden overgegaan. Dit voorbeeld moge trouwens dienen voor ander bedrijven en instellingen die nog geen beperking in hun cao's en contracten hebben opgenomen t.a.v. de aanpassing aan de kosten van levensonderhoud. Als richtlijn zouvoorbeeld kunnen gelden dat boven een bepaalde inkomensgrens, neem daarvoor b.v. het hoogste bedrag dat aan het cao'personeel wordt uitgekeerd, geen percentage meer maar een vast bedrag wordt betaald. Dan krijgt men pas een werkelijke socialisering en dan voorkomt men dat de kloof tussen degenen met de topsalarissen en de lagere inkomensgroepen geleidelijk aan kleiner wordt i.p.v. steeds groter.

Wij hopen dan ook van harte dat het stafpersoneel van het hospitaal tot een rechtvaardige regeling komt in deze kwestie die de hele gemeenschap aangaat, immers het hospitaal is een gemeenschapsinstelling. En dan niet als een „gebaar" maar als sociale plicht welke men heeft tegenover het medepersoneel en de medebewoners van deze eilanden welke samen naarstig moeten zoeken naar een uitweg uit de moordende inflatiespiraal. En zo men deze plicht niet wil begrijpen dan zou o.i. de overheid meteen moeten ingrijpen om een betaalbare gezondheidszorg te garanderen nu en in de toekomst.

Minister van Financien bezorgd

Curacao draagt geen premies af aan Land

WILLEMSTAD. – Het oplopen van de schuld van de landsregering aan de Bank Nederlandse Antillen wordt voornamelijk veroorzaakt door het feit dat de eilandgebieden en met name Curaçao niet voldoen aan hun verplichting om de door hun geinde premies van sociale verzekering en pensioenfonds af te dragen. Het Land zorgt voor de terugbetaling van rente en aflossingen op de Nederlandse leningen in het kader van de Meerjarenhulp ten behoeve van de eilandgebieden, maar ontvangt bv. van het eilandgebied Curaçao momenteel niets terug. Aldus minister van Financiën E. de Kort in een commentaar op een bericht dat vorige week in de Amigoe verscheen en waarin melding werd gemaakt van het feit dat de schuld van de Antilliaanse regering bij de Bank Nederlandse Antillen is opgelopen tot ruim 33 miljoen gulden per eind juni jl.

Terugbetalingen

Minister De Kort wees erop dat de regering in juni bv. twee leningen zijn afgelost een van 1959 ten bedrage van 1,4 miljoen en een van 1962 voor een bedrag van 2,7 miljoen. Bovendien moeten er geregeld betalingen plaatsvinden ten behoeve van grote projecten. Zo werd bv. voor de kabelverbinding Curaçao–St Maarten onlangs nog een bedrag van 1,1 miljoen betaald. Daartegenover staat dat de eilandgebieden bv. aan de S.V.B. momenteel een totale schuld hebben van f. 38,8 miljoen. Hiervan is niet minder dan 33,5 miljoen van Curaçao, 2,8 miljoen van Aruba, 1,6 miljoen van St Maarten, 0,8 miljoen van Bonaire en 0,1 miljoen van St Eustatius.

Bedenkelijk

De minister zei te hebben vernomen dat de gedeputeerde van Financiën van het eilandgebied Curaçao zou hebben gegeven om voorlopig geen premies af te dragen aan het Land. „Ik vind dit een bedenkelijke zaak, immers met [illegible] welke worden ingehouden voor sociale voorzieningen bekostigt Curaçao de uitgaven voor de Gewone Dienst van de begroting", aldus de minister. In overleg met de minister heeft de direkteur van het Pensioenfonds een brief geschreven aan het BC van Curaçao waarin wordt gesteld dat tenminste de ingehouden premies van de ambtenaren worden afgedragen, hetgeen momenteel niet geschiedt. Minister De Kort verklaarde tenslotte dat hij op korte termijn overleg wil plegen met het BC van Curaçao over de situatie welke is ontstaan door het niet nakomen van de afdrachtverplichting door genoemd eilandgebied.

Congresjuristen voor impeachment van Nixon

Republikeinen maken bezwaar tegen conclusie

WASHINGTON – Juristen van het Amerikaanse congres hebben gisteren impeachment (afzetting) van Nixon aanbevolen wegens diens rol in de Watergate-affaire. Dit hebben leden van de commissie van justitie van het Huis van afgevaardigden meegedeeld. Zij zeiden dat de speciale adviseur van de commissie, John Doar, aandrong op impeachment op grond van een of meer mogelijke beschuldigingen.

De aanbevelingen van Doar werden gedaan in een mondeling betoog op een besloten zitting van de commissie. Deze was bijeengeroepen ter bestudering van de mogelijke gronden voor impeachment.

De juridische adviseurs van het congres hebben in de afgelopen zes maanden een intensief onderzoek ingesteld naar de mogelijkheid tot impeachment.

Het congreslid Wylie Mayne (republikein uit Iowa) deelde mee dat Doar in zijn pleidooi voor afzetting van de president allereerst verwees naar een beschuldiging van tegenwerking van de justitie.

Deze beschuldiging betreft het betrokken zijn van de president in het in de doofpot stoppen van de inbraak op 17 juni 1972 op het hoofdkwartier van de Democratische Partij in het Watergate-gebouw in Washington.

De commissie van justitie (21 Democraten en 17 Republikeinen) zal naar verwacht wordt eind volgende week haar onderzoek afsluiten met een stemming.

Eerdere berichten dat John Doar impeachment zou aanbevelen, lokten reeds woedende protesten van Republikeinse zijde uit. Republikeinse leden klaagden er over dat de staf van de commissie poogde het standpunt van de president te negeren. Zij lieten zich aan de mening van de Republikeinse raadsman van de commissie, Albert Jenner, niets gelegen liggen en droegen diens plaatsvervanger, Sam Garrison, op een anti-impeachmentstuk op te stellen.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 20 juli 1974 van 14.00 uur — 22 juli 1974 om 06.00 uur.

STADS- en 2DE DISTRIKT OOST: dokter G. H. Lundemo, Spreekkamer Montagne, Montagne Rey 89, tel.: 36794; zat. van 16.00-17.00 uur; zon. van 10.00-11.00 16.00-17.00 uur anders voor spoedgevallen: tel.: 35318;

STADS- en 2DE DISTRIKT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, tel.: 81126;

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. F. B. L. Rompen, Barber 6A, tel.: 88040.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter A. Binksma, tel.: 35631.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht na kantoortijd vanaf zaterdag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 08.00 uur: zuster Weert, tel.: 82943.

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: Mej. R. E. Rodriguez, Barbadosweg 6; ZON.: de heer P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Piar, tel.: [illegible]

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Cora; Nieuw - Sto Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; De Haseth - Fokkerweg.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 20.30 Sound of music. WEST-END: 19.00-21.00 Boxer from Kwon Tung; 23.30 The black panther. CINELANDIA: 19.15-21.15 Brute Corps; 24.00 Loyal seven. DRIVE-IN: 19.15 Rally de Montecarlo y los locos del volante; 21.15 The sting; 24.00 Sexplosie in het paradijs. CINE-RIO: 20.00 Shaft in Africa.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Montagne, zondagavond geen voorstelling en maandag te Westpunt.

DIVERSEN
AA-GROEP: 20.00 bijeenkomst - 2de verd. CCC, Scharlooweg 1—1A.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 18.00-21.00 Sound of music. WEST-END: 10.30-20.30 Boxer from Kwon Tung; 18.30 Battle for the bridge. CINELANDIA: 19.15 Geheim agent 007 operate Hongkong; 21.15 Brute Corps. DRIVE-IN: 19.15 Rally de Montecarlo y los locos del volante; 21.15 The sting. CINE-RIO: 19.00 Prince and the Pauper; 21.00 The legend of hell house.

DIVERSEN
C.F.W.: 09.30 via Radio-hoyer II.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 tentoonstelling - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 Keukenstraat 20A (boven); woensdag gesloten.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

SWRC: training pingpong.

BC BUENA VISTA: 10.45-16.00 aanvang week viering Curaçao-dag (o.a. oecumenische dienst, voorst. Reina folklorico, folkloristische dansen met modeshow).

SPORT
VOETBAL: 16.30 Afro Hippies vs Dept. Cali - Subt-stadion; 17.00 De Weppers vs W'stad D - W'stad-terrein.

ASIENTO VRIENDSCHAPSTOERNOOI: 16.30 Shell Electra vs Atl. Boneriano - R en B.

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 Techn. College St Paulus.

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast Pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat [illegible]

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag gesloten - Keukenstraat 20-A (boven).

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

JEUGDCENTRUM DIVI—DIVI: 07.30-12.30 speelschool - twee tot viereneenhalf jaar - praatkuil; 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.30-17.30 bibliotheek - alle leeftijden - studiezaal; 15.30-19.00 tafeltennis - gevorderden - toneelzaal; 15.30-18.30 voetbal (j.), volley, basketball - sportvelden; 19.00-20.00 m. ballet - twaalf tot vijftien jaar - toneelzaal.

HUBENTUD '70: 15.00-22.00 gelegenheid om te dominoën, tafeltennissen, dammen en schaken - clubgebouw Penstraat.

ASIENTO VAKANTIEPLAN: 08.00 midgetgolf - R en B.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma; 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

Mgr Blyssen over reis naar Latijns Amerika:

Erg benieuwd naar werk van basisgemeenschap

WILLEMSTAD — De bisschop van het Nederlandse Den Bosch, J. Bluyssen, die volgende week een paar dagen op Curacao verblijft op doorreis naar Brazilie heeft tegenover het Bisdomblad verklaard, dat het hier gaat om een werkbezoek. De reis werd hem aangeboden bij gelegenheid van het feit, dat hij voor de 25e keer de op verlof zijnde missionarissen van zijn bisdom tijdens een „open hof" ontving. Het was een geschenk van de missionerende congregaties. Zijn keus viel op Brazilie, omdat daar duizend Nederlandse missionarissen werkzaam zijn en op Haiti, terwijl hij ook van de gelegenheid gebruik maakt Curacao en Suriname kort te bezoeken.

In dit vraaggesprek zei hij erg benieuwd te zijn naar deze „andere wereld". Hij ziet het als een ontmoeting met de mensen in de voor hem onbekende landen, waarbij hij hoopt, dat een rijke ervaring wordt, waarvan de Kerk van Den Bosch mee kan profiteren. Hij is vooral benieuwd naar de experimenten in Brazilie met de zogenaamde basisgemeenschappen, waarbij men probeert kerngroepen te vormen in de kerk, van waaruit men als een zuurdesem wil werken om de gehele kerk wat in beweging te brengen en nieuw elan te geven. Voor ons, aldus mgr Bluyssen is er ontzettend veel te zoeken en te leren op dat terrein. Wij zouden we eens kunnen profiteren „van impulsen en van initiatieven die op dat gebied van kerkwerk voor de leken daar tot stand komen", aldus mgr Bluyssen.

AGENDA BONAIRE

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao.)

SPEELTUIN
GEOPEND: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
OPENINGSTIJDEN in de vakantietijd: van 09.00 tot 12.00; op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.

KERKDIENSTEN

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00; ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30; RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

DOOR DE WEEK:
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag); ENTREJOL: 19.00 en zaterdag 20.00; RINCON: 19.00.

PROTESTANTSE GEMEENTE
08.00 preekdienst te Rincon; 19.30 preekdienst te Kralendijk.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00 en 08.30. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00 WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.00 en 19.00. ZUID-BONAM (zat 18.30), 06.00, 08.30 en 17.00 KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00 - Da Costa Gomezcollege.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster) 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN. donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: maandag tot en met vrijdag om 18.30 in Van Meeterencollege.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

FORTKERK: 09.00 ds Van de Berg; 19.00 ds Bodisco Massink. EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink; 19.30 ds Van de berg. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Jonkman; 19.00 ds Jonkman.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

EVANGELISATIE: in gebouw „Simon Bolivar", Wecuwaweg, aanvang 10.30 n.m. Zendelingen: Mansvelt en Blokker.

* * *

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds M. de Boer; 19.30 gezinsdienst in de Emmakerk. Tijdens morgendienst is er crèche.

* * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 dienst; 19.00 ds M. de Boer.

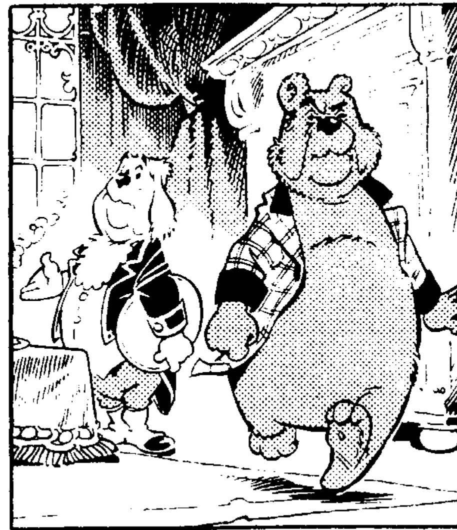
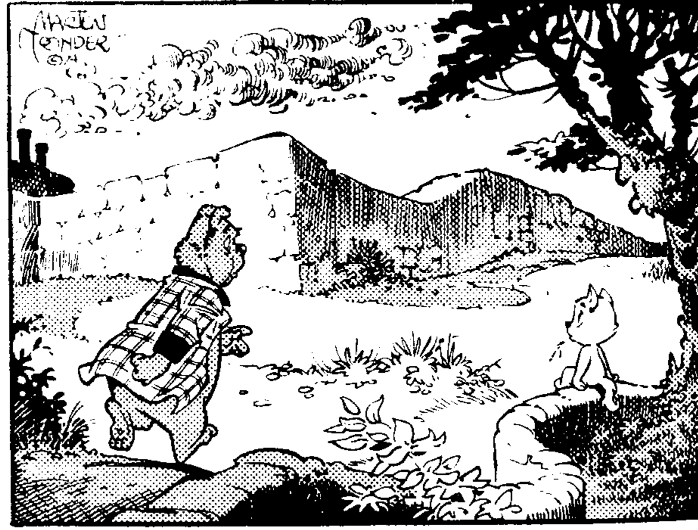
* * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 en 17.00 ds Vreugdenhill.

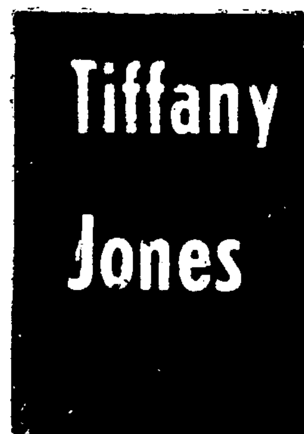
Vijftienjarige dief aangehouden

WILLEMSTAD. — Een vijftienjarige jongen is aangehouden wegens inbraak. Hij heeft bekend en is overgegeven aan de Kinder- en zedenpolitie. Toen een politiepatrouille over de Eyck van Voorthuizenweg reed werd men gewaarschuwd dat even daarvoor een jongen in een woning had ingebroken, maar dat de jongen de benen had genomen. Men zette onmiddellijk de achtervolging in, waarbij men de jongen wist aan te houden.

BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEID

8010. — Toen heer Bommel zich de volgende morgen aan de ontbijttafel zette, werd hij onaangenaam getroffen door een vierkant hompje, dat op zijn bord lag te dampen. „Wat betekent dit, JOost?" vroeg hij op ernstige toon. „Waar is mijn ochtendpap?" „Dit is monoxmalt", verklaarde de bediende. „Zeer smakelijk en voedzaam, zei de heer Grootgrut mij. De Coolemoon gaat trouwens zijn winkel verbouwen, met uw welnemen. Ingericht naar de eisen des tijds, met monoxrobots, die trendie-voedsel leveren. De hele stad gaat het eten, want dat is de toekomst, als ik zo vrijmoedig mag zijn." „Aan die toekomst doe ik niet mee", zei heer ollie boos. „Een heer eet eten. Het mag eenvoudig zijn; maar smakelijk moet het wezen, onthoud dat!" Met deze woorden stond hij op en liep verbitterd de kamer uit om een wandeling te gaan maken. „Van kwaad tot erger", sprak hij tot zichzelf. „Ik heb direct heel fijn aangevoeld, dat het een gevaarlijke kant opging. Monoxrobots, jawel! Het is maar goed, dat ik een wielstoppertje heb." Op dat ogenblik viel zijn oog op Tom Poes, die aan de kant van de weg in de verte zat te kijken. Achter de muur, die daar kronkelend over de heide liep, stegen zwarte rookwolken naar de heldere hemel. „Dat paleis schijnt een sterke verw[illegible]ming te hebben", dacht hij. „Het lijkt wel een fabriek."











Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.5 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 telefiesta; 17.00 ora pa mucha; 17.20 white eagle; 17.48 woody woodpecker; 18.13 bugsbunny; 18.39 impacto; 18.55 boletin; 19.00 nieuws ned.; 19.15 Fundashon bienestar social pa Antiyas; 19.28 the courtship of Eddie's father; 19.54 Alias Smith & Jones; 20.56 nieuws; 21.22 ECO-special (Cyprus Makarios); 22.01 teleteatre (FILM: Suddenly last summer).

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10) 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de misterio; 24.00 el gato.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

* * *

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 white eagle; 17.30 cartoons; 18.15 mr Ed; 18.45 trabao den nos comunidad; 19.00 eng. nieuws; 19.15 live progr.; 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 Cannon; 21.00 nieuws (pap.); 21.30 Bob Newhart; 22.00 teletheatre; 23.45 bon soir.

* * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en Tour de France; 17.48 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink, 18.38 radio krant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt 11.30 muzikale sportexpress, 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries, 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot, 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 12.00 this is the life; 12.30 aki kitoki; 13.00 look up and live; 13.25 Audubon wild life; 13.55 in the known; 14.00 matinee; 15.35 PSH rock concert; 17.00 mr Ed; 17.25 kinderuurtje; 17.45 daktari; 18.35 Maduro reiskrant; 18.41 N.O.S.-journaal; 18.55 boletin; 19.00 nieuws (ned.); 19.13 Hifi El Globo; 19.30 the girl with something extra; 20.00 streets of San Francisco; 21.00 nieuws; 21.30 the odd couple; 22.01 estreno.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hipica; 09.00 última minuto hipico; 10.15 principe planeta; 10.55 Hector Heatcote; 11.15 aguilas del espacio; 11.30 el show de Daniel; 12.30 opinion; 13.30 monitor hípico; 17.30 gran chaparral; 18.30 operación rescate; 19.30 Kung Fu; 20.30 cine; 22.30 sexto sentido; 23.30 Kifaru el rinoceronte negro.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo, el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión imposible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policiaca; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 melodianan; 09.00 comentarionan y ritmos di actualidad; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 P.S.H. Hermanito Narvaez (Top 40); 15.00 it's Roy time (top 20 van Galerie Modern); 18.00 fiesta dominical; 24.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, class; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 eseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israel; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled, 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 12.00 look into history; 13.00 music mic mac; 13.45 in the known; 14.00 you're there; 14.30 jungle queen; 15.00 courtship of Eddie's father; 15.30 mistery of the riverboat; 16.00 Woody Woodpecker; 16.30 pink panther; 17.00 audubon wild life; 17.30 Daktari; 18.30 magazines, 18.45 pylogoon news; 19.00 eng. nieuws; 19.15 progr. live; 19.30 Mary Tyler Moore-show; 20.00 the rookies; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Colditz; 22.30 super cine.

MAANDAG
ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Shell opgekocht door staatsbedrijf

BOGOTA — Het staatsoliebedrijf Ecopetrol in Colombia heeft vier concessies, waar Shell Condor S.A. opereerde, overgenomen. Deze vier concessies hebben een dagproductie van zeventienduizend barrels ruwe olie.

De overeenkomst met Shell over deze vier concessies zouden in de periode tussen 1975 en 1991 aflopen. Het gaat hierbij om een dochter van het grote Shell-concern. Ecopetrol heeft 3.440.000 dollar betaald om de concessie in handen te krijgen. Het betrokken besluit heeft terugwerkende kracht tot en met 1 januari van dit jaar.

Met deze beslissing heeft Ecopetrol 44 procent van de totale olieproductie van Colombia in handen gekregen en 51 procent van de nationale olie-reserves. In de vier concessiegebieden wordt meer dan honderd miljoen barrel olie aanwezig geacht.

De verwachting is dat Colombia in afzienbare tijd de controle zal hebben over meer dan de helft van de olieproductie. Dit als gevolg van het regeringsbeleid, dat gericht is op participatie aan de exploratie en exploitatie van de olie.

— Het centraal actiecomité Rijnmond meent dat de fabriek Oxirane Chemie Nederland in het Botlekgebied moet verhuizen naar het uiterste puntje van de Maasvlakte. Volgens het actiecomité is de bevolking van het Rijnmondgebied dinsdagmiddag aan een ramp ontsnapt, toen er in de fabriek een brand uitbrak, die overigens weer snel geblust kon worden. De chemische produktie die in de fabriek plaats vindt, mag in de Verenigde Staten alleen in de woestijn gebeuren, aldus het centraal actiecomité Rijnmond.

Boerenprotest in Frankrijk

PARIJS — Ongeveer 1.500 boeren hebben gisteren het treinverkeer in het Rhonedal stilgelegd. Als protest tegen de naar hun mening te lage prijzen die ze voor hun producten krijgen, gingen ze bij Courthezon (departement Vaucluse) op de rails zitten van de verbinding Parijs-Marseille.

Gisterochtend hebben 5.000 boeren weten te verhinderen dat een nieuw stuk weg in de verbinding Orleans-Tours werd geopend door de minister van Verkeer. Ook de wielerronde van Frankrijk is enkele minuten opgehouden door boze boeren.

Paneldiscussie over onafhankelijkheid

BC Buenavista organiseert feestweek i.v.m. Curacaodag

WILLEMSTAD. — „Curaçao-dag" zal dit jaar voor wat betreft het Buurtcentrum „Buena Vista" op uitbundige wijze worden gevierd", zo deelde de feestcommissie van dit buurtcentrum de Amigoe mee. De viering van de waarschijnlijke ontdekking van Curaçao op vrijdag 26 juli omvat een feestprogramma van een week ingaande morgenochtend met het spelen van het volkslied. Mr I. Rosario zal de openingstoespraak houden gevolgd door een oecumenische dienst waarin zullen voorgaan pater Streefkerk, Rudy Daal en Stanley Bonefacio. De feestelijke viering wordt voortgezet met de presentatie van de „reina folklorico" en combinatie-show van folkloristische dansen en een modeshow. De feest-commissie bestaande uit de heren J. Kirindongo, J. Marlin, J. Martina en F. Jansen, heeft zich een maand lang intensief bezig gehouden met de organisatie van deze feestweek, waarbij de aktualiteit ook aan bod komt door een in het buurtcentrum Buena Vista op dinsdag- en woensdagavond as. georganiseerde panel-discussie met als thema „onafhankelijkheid van de Antillen", waarbij op alle publieke vragen zal worden ingegaan. Het panel zal bestaan uit de heren Ronny Casseres, Harold Hollander, Boy de Windt, Boeli van Leeuwen, Jules Royer, Frido Koeiman, Wilfred Curiel, Maris Francisca en Shishi Comenencia. Gaarne roepen wij namens het buurtcentrum het grote publiek op om massal aanwezig te zijn bij de festiviteiten in de komende week. Het publiek wordt verzocht zo veel mogelijk in traditionele Curaçaose kledij aanwezig te zijn ter accentuering van de eigen sfeer.

Bij de donderdagavond gehouden persconferentie in het buurtcentrum Buena Vist liet het overgrote deel van de pers verstek gaan. Hetgeen de enigszins teleurgestelde feestcommissie deed verzuchten: „Een deel van de pers op Curaçao heeft totaal geen sociaal culturele belangstelling." Buurtcentrum Buena Vista beschikt over een keurig onderhouden serie sportvelden en accomodatie, studie-ruimten en cursussen ten behoeve van Buena Vista bewoners en jeugd.

Het uitgangspunt voor het bestuursbeleid van dit buurtcentrum is plaatselijke jeugd middels sport en studie faciliteiten en culturele programma's creatief bezig te houden ten behoeve van sociaal culturele groei van deze buurt.

Het feestprogramma voor de komende week:

Zondag 21 juli - 10.45 uur — Collectief samenzang van het volkslied, gevolgd door de openingstoespraak van Mr I. Rosario. — Een oecumenische dienst met pater Streefkerk, Rudy Daal en Stanley Bonofacio. — De presentatie van de „reina folklorico" van Buena Vista — Een folkloristische dans-show gecombineerd met een modeshow.

Maandag — 22 juli — 20.30 uur — Een vertoning van slides over het oude Curaçao met uitleg van H. Veris — Opvoering van toneelstukken door verschillende toneelgroepen.

Dinsdag — 23 juli — 20.00 uur — Paneldiscussies rond de onafhankelijkheid van de Antillen. Hierbij zal het panel op alle vragen van het publiek ingaan. Deze zeer belangrijke voorlichtings- en diskussie-avond wordt de volgende avond vervolgd.

Vrijdag — 26 juli — 20.00 uur — Vader van het jaar Leoncito Comenencia en moeder van het jaar Claudia Hermanus zullen deze vrijdagavond openen. Daarna volgt een modeshow en een folkloristische dansdemonstratie, Antilliaanse muziek met caha di orgel gebracht door groepen van Banda Abao.

Sluiting.

„De basisgedachte voor de viering van „vrijdag 26 juli" als waarschijnlijke ontdekking van Curaçao is een poging bij te dragen tot de vorming van een algemeen historisch bewustzijn van ons volk", zo stelt de feestcommissie van buurtcentrum „Buena Vista".



Declamatie voordrachten en Curaçaose poezie vormen een essentieel onderdeel van het vormend buurtcentrumwerk op Buena Vista.

Bestuur taxibond geeft af op ontevreden leden

WILLEMSTAD — „Wij van het bestuur van de vakbond ACTB, Algemene Curaçaose Taxibond, komen slechts op in het belang van alle leden. Het huidige bestuur is te allen tijde bereid, mits op aanvraag van de leden, om een algemene ledenvergadering uit te schrijven met als agendapunt „verkiezing nieuw bestuur". Het huidige bestuur leeft elk artikel na van de statuten van de bond en niet zoals een ontevreden groep van 30 van de 146 leden, waarvan de meesten achterstallig zijn in de kontributie, aan het dagblad NOBO verklaard had, dat het bestuur de statuten niet naleeft". Dit zei ACTB-voorzitter Herman Maurits gisteren in bijzijn van nog enkele bestuursleden tijdens een persconferentie in het Holiday Inn hotel.

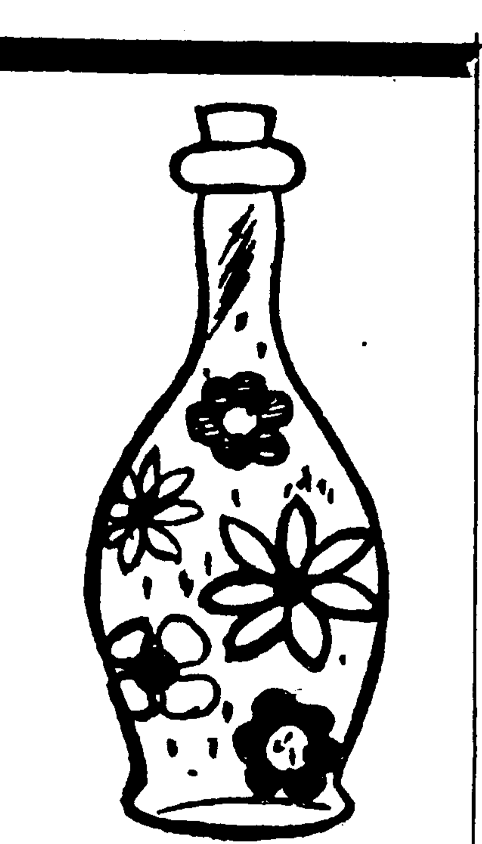
Naar mate de persconferentie vorderde zou uit de woorden van de voorzitter duidelijk moeten blijken dat het bestuur slechts voor ogen heeft het toerisme en het welzijn van zijn leden te bevorderen. Zo heeft het bestuur aan de overheid gevraagd om een eigen benzinepomp te mogen beheren en of aan de vakbond een vergunning kan worden verleend om in de piekperiode de toeristen van goed en degelijk vervoer te kunnen voorzien. Op Curaçao zijn er momenteel 155 taxi's.

Felle kritiek werd door de heer Maurits geleverd op de groep van 30 taxichauffeurs die onwaarheden aan het dagblad Nobo zou hebben verteld. Deze personen werden van kwade trouw beschuldigd. Op de laatste ledenvergadering gehouden op 31 augustus 1973 — een vergadering van donderdag j.l. ging niet door wegens het ontbreken van het quorum — had het bestuur aan de leden te kennen gegeven dat het aan aftreden toe is en dat de leden op de eerstkomende vergadering met kandidaten moesten komen voor het kiezen van een nieuw bestuur. Men is nooit met deze kandidaten gekomen. Overigens wilde het huidige bestuur kwijt dat als men herkiesbaar wordt gesteld, men niet zou weigeren.

De heer Maurits had verder geen goed woord over voor de groep van de ontevreden leden. Deze personen hebben vanaf het begin van de fusie van de twee taxibonden n.l. de Curaçao Taxi drivers Association, waarvan O.A. Zimmerman voorzitter was, thans ACTB-bestuurslid en de Algemene Curaçaose Taxi Organisatie in de ACTB, slechts voor enkele maanden kontributie betaald. De achterstallige kontributie bedraagt f. 6.274,—. Opgemerkt werd dat de leden per maand slechts drie gulden aan kontributie betalen, terwijl bij overlijden van een lid aan de nabestaanden een bedrag van f. 1.000,— wordt uitgekeerd.

Het verwijt van de ontevreden groep dat het de schuld was van het huidige bestuur dat er achterstallige kontributie was werd gerelativeerd. Opgemerkt werd dat op de laatste ledenvergadering duidelijk op een bord werd geschreven hoeveel de schuld was en hoe men met de vakbond een regeling tot betaling kon treffen. Hietoe zijn de leden die achterstallig kontributie schuldig waren en nu deel uitmaken van de ontevreden groep nooit overgegaan. Dankzij een gift die de Taxibond maandelijks van het Curaçao Intercontinental hotel ontvangt — een bedrag van f. 885 werd genoemd — bestaat de bond nog.

Overigens wilde de voorzitter wel duidelijk stellen dat zijn verwijten aan het adres van de zgn ontevreden groep niet de meerderheid van de leden betreffen.





COMMENTAAR

Prijzen

REGERING EN VAKBONDEN zijn een frontale strijd begonnen tegen de stijgende kosten van levensonderhoud. De Amigoe heeft gisteren uitvoerig het alternatief van minister Kroon voor de gestrande Inkoopcentrale gepubliceerd en de CFW daarbij gesteund door een groep vrijwilligsters komt wekelijks met prijslijsten van levensmiddelen. Beide initiatieven zijn erop gericht de prijzen van de eerste levensbehoeften zoveel mogelijk te drukken, zonder daarbij de vrije concurrentie in de weg te staan.

Eén ding is ons echter opgevallen, namelijk dat zowel het initiatief van minister Kroon als de prijsvergelijkingen van de CFW betrekking hebben op de supermarkten. En uit het rapport van het Amerikaanse adviesbureau dat als basis heeft gediend voor het voorstel van de minister blijkt juist dat minder dan een kwart van de eerste levensbehoeften wordt gekocht bij de supermarkten. Het grote publiek koopt bij de ruim tweehonderd kleine toko's, fruterias en tiendas. Gebrek aan transport en het vaak gebonden zijn aan de kredietverlenende kruidenier nopen de kleine man hiertoe. Het zou daarom aanbeveling verdienen dat het Departement van Economische Zaken — misschien daarbij gesteund door de vakbonden — een intensiever controle gaan uitoefenen op deze 200 kleine outlets. Een grote vooruitgang zou o.i. al zijn indien men ook de kleine kruideniers hield aan de verplichting om op alle produkten van eerste levensbehoefte de prijzen te vermelden. Het verlicht het controlewerk en maakt het gegoochel met willekeurige prijzen een stuk moeilijker.

Verder zou men wat kunnen gaan doen aan de mentaliteit van de kleinhandelaar zelf door hem er stelselmatig op te wijzen dat hij als burger en als zakenman de plicht heeft mee te werken aan het bestrijden van de inflatie. Het is tenslotte ook in zijn eigen belang.....

Missers

HISTORISCHE GEBEURTENISSEN hebben doorgaans onze gespannen aandacht. Of het nu over WK-voetbal gaat of over iets anders, we zitten dan gekluisterd aan de teevee. Zo dus afgelopen zaterdagavond toen — nota bene in kleur — de verkiezing van Miss Teenage Antiyas werd uitgezonden. Om eens eerlijk te zijn, op een gegeven ogenblik zijn we huilend van ontroering en ook van ellende maar gaan kaarten.

Het was me dan ook wel een tv-avond: om ook voor TeleCuraçao onduidelijke redenen werd er op Aruba een heel bijzonder muziekje tussendoor gespeeld zodat er van de eerste presentatie van de kandidaten niet veel verstaanbaar was, behoudens een opvallende muzikaliteit van de zingende kandidaten.

Toen de verkiezing eenmaal op gang kwam en we voor de zoveelste keer de verschillende missen gepresenteerd zagen met een enthousiasme, dat volgens ons een betere zaak waardig was, kwam men — waarschijnlijk op Curaçao — op het heldere idee om wat reclame door de uitzending te doen, zodat degenen, die alles wilden zien daarnaar konden fluiten. Alsof dit niet voldoende was, voelde men zich ergens ook nog verplicht door de presentatie op Aruba heen te gaan praten.

Toen de eindelijk een Miss Teenage 1974 gekozen was gebeurde er ook weer iets, waardoor haar eerste woorden als Miss Teenage 1974 door de kijkers op Curaçao uit de ether werden gehaald en kon de rondgang van de nieuwe Miss beginnen. Die was heel leuk, tenminste voor de mensen, die er persoonlijk aanwezig waren, want van haar triomftocht zagen we op t.v. niets, maar dan ook werkelijk niets.

Gelukkig was er een heldere geest op Aruba, die de winnaressen een interview ging afnemen. Het moet gezegd worden, dat de man, die van kussen blijkt te houden, van voren er leuker uitziet dan van achteren, maar toch meende hij steeds voor de dames te moeten heenlopen.

Dat deze niet veel te zeggen hadden na alle emoties, konden we begrijpen, maar de interviewer had dan ook niet veel in zijn bagage aan vragen, behalve het papiertje waarop de namen van de winnaressen stonden. Gaat men een gebeurtenis als een dergelijke verkiezing integraal uitzenden, dan moet de gehele organisatie daarop afgestemd worden, het gehele programma moet er op gericht zijn en dan worden degenen die persoonlijk aanwezig zijn eigenlijk minder belangrijk. In het andere geval krijgt men iets, dat op een derde-rangs-toneelavond lijkt, waarbij men de presentatrice een seintje ziet geven aan haar mannelijke collega dat hij iets mag zeggen en dat soort dingen meer. En dan krijgt men b.v. de absurde situatie dat presentator en presentatrice om het hardst de nummers één tot en met twaalf gaan brullen om dan weer terugkuit gaan tellen.

Nee, voor ons hoeft het op deze manier eigenlijk niet meer, noch rechtstreeks, noch in kleur.

Amerikaanse advocaat van F. op Curacao

WILLEMSTAD — De Amerikaanse advocaat van de Curaçaose zakenman A.F. die zoals gemeld door een jury in Miami is veroordeeld tot 15 jaar gevangenisstraf wegens zijn aandeel in een drugaffaire is gisteravond aangekomen voor het voeren van overleg met advocaat Erich Zielinski over deze zaak. Na de uitspraak van de jury in Miami hebben de verdedigers van F. onmiddellijk hoger beroep aangetekend. Verwacht wordt dat deze beroepszaak pas eind dit jaar of begin volgend jaar behandeld zal worden.

Inmiddels is een borgsom van 350.000 dollar gesteld bij betaling waarvan F. op vrije voeten kan worden gesteld maar „beschikbaar" moet blijven voor de Amerikaanse justitie. Advocaat Zielinski deelde de Amigoe mee dat hij het betwijfelt dat familie of kennissen van F. dit bedrag zullen betalen.

Advocaat Ellis Rubin die gisteravond aankwam vertrekt maandag voor enkele dagen vakantie naar Bonaire. Hij toonde zich ondanks de zware straf welke in eerste instantie aan zijn cliënt is opgelegd optimistisch over het verdere verloop van het proces.

De mogelijkheid bestaat dat de heer Rubin in gezelschap van advocaat Zielinski volgende week naar Caracas zal reizen met name i.v.m. de „kidnapping" van F. door de Amerikaanse politie. Dit aspect is om tactische redenen niet aan de orde gebracht tijdens het proces in Miami.

De Amigoe verneemt tenslotte dat F. zijn aandelen in de Bonaire resort n.v. eigenaresse van Klein Bonaire (acht procent van het totale aandelenpakket) heeft verkocht aan een Antilliaanse gegadigde.

Telefoonkabel vernield in Otrabanda

WILLEMSTAD — Sinds donderdagmiddag is de telefoon uitgevallen bij de meeste winkels aan de zuidzijde van de Breedestraat Otrabanda. Dit is als gevolg van de werkzaamheden in het kader van de wederopbouw, waarbij voor de zoveelste keer het trottoir moest worden opengebroken.

Bij het boren van gaten voor nieuwe lichtpalen werden telefoonkabels beschadigd met als gevolg een ernstige storing. De handel op Otrabanda wordt door dit euvel ernstig gedupeerd. De Telefoondienst kon nog niet meedelen wanneer de storing zal zijn verholpen.



Gistermiddag hebben de heer J. M. G. Everts, minister-president, en de heer mr H. Croes, minister van Onderwijs, besprekingen gevoerd met het bestuur van de V.L.C. Deze besprekingen zouden in de loop van de avond worden voortgezet.

Min. H. Croes: "V.L.C. niet tegen decentralisatie"

Onderwijsminister H. Croes erkent inspraak leraren vakbonden

WILLEMSTAD. — De centrale regering heeft de Antilliaanse onderwijsbonden de VLC uit Curaçao en Bonaire, de VLA uit Aruba en de VOPB uit de Bovenwinden de garantie gegeven dat de onderwijsverbonden inspraak hebben in het beleid van de regering op onderwijsgebied. Dit zeggen de onderwijsvakbonden in een vanmorgen uitgegeven gezamenlijke persverklaring naar aanleiding van hun gesprek gistermiddag met eerste minister J. G. M. Evertsz en minister mr H. S. Croes van Onderwijs. Het gesprek tussen de verbonden en de regering vond plaats in een prettige sfeer, waarbij men eerbied had voor elkaars inzichten. Het dialoog tussen de regering en de onderwijsvakbonden zal worden voortgezet. Aldus de verklaring.

Naar verluidt heeft de Kamer van Koophandel en Nijverheid en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao moeten bemiddelen om een gesprek tussen de vakbond en eerste minister Evertsz tot stand te brengen. Zo had VLC-voorzitter tijdens een informatief gesprek dat de vakbond met de handel had, gedreigd dat de VLC indien premier Evertsz de vakbond niet op korte termijn zou ontvangen, over zou gaan tot het voeren van acties tegen de centrale regering. Premier Evertsz die tot dan toe de vakbond niet heeft willen ontvangen zou toen zijn standpunt hebben gewijzigd.

„De verschillen van mening tussen de regering en de lerarenbonden is niet zo groot als men denkt. De V.L.C. zo is gebleken in ons gesprek tot nu toe, heeft helemaal geen bezwaren tegen het idee van de decentralisatie. Men schijnt wel bezwaar te hebben tegen een lukrake decentralisatie. De regering ook", aldus onderwijs minister H. Croes in een kort gesprek met de Amigoe.

„Met dit gesprek is dan ook de essentie van het probleem tussen de regering en de onderwijs vakbonden opgelost. Er was geen dialoog", aldus onderwijs minister H. Croes.

Amigoe: Waarom vindt het gesprek tussen de V.L.C. en regering nu pas plaats nadat de V.L.C. herhaaldelijk om een dialoog heeft moeten vragen?

Min. H. Croes: „De bonden hebben nooit echt geantwoord op de uitnodiging van de minister-president. Daarbij komt nog dat de minister-president een druk bezet werkschema heeft. Nu we aan tafel zitten blijkt dat de meningsverschillen tussen de lerarenbonden en de regering helemaal niet zo groot is als men wel dacht".

Amigoe: Is de V.L.C. dan niet tegen decentralisatie in het onderwijs als men de lerarenkwestie in acht neemt?

Min. H. Croes: „We zullen de kwesties van de leraren-opleiding en de spelling nog even in petto houden."

Amigoe: Krijgen de leraren vakbonden nu de gewenste inspraak in beleidskwesties die het onderwijs direkt raken?

Min. H. Croes: „De onderwijs bonden krijgen inspraak naar hun kunnen. Zij krijgen een bepaalde inbreng bij beslissingen, tevens zullen zij ook deelnemen aan de besluitvorming. Maar ik wijs er met klem op dat inspraak niet wil zeggen...alleen beslissingsrecht. En dat geldt ook voor de onderwijs vakbonden."

Noodzakelijkerwijs moet de minister het gesprek hier onderbreken. Gistermiddag werd het eerste overleg tussen het bestuur van de V.L.C. enerzijds en de minister-president J.M.G. Evertsz en onderwijs minister H. Croes vervolgd. Volgens minister H. Croes zal binnen niet al te lange tijd de grootste kommunikatie stoornissen tussen de regering en de lerarenwereld zijn opgelost.

Discussienota over landbouw en veeteelt Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Donderdagmiddag werd door R. Saleh en de heer Martis aan de pers een discussie-nota aangeboden. De nota is in eendrachtige samenwerking door de Dienst Ontwikkelingsprojecten Bonaire en de Dienst voor Openbare Werken opgesteld. Het is de bedoeling dat eenieder, die geïnteresseerd is en te maken heeft met landbouw en veeteelt, kennis neemt van de nota, zodat er een dicussie op gang komt. Er zullen in de toekomst forumdagen gehouden worden. Op deze bijeenkomsten worden dan deskundigen uitgenodigd, die verschillende zaken kunnen toelichten. Over drie weken hoopt men daarmee te kunnen beginnen. Dit alles is opgezet, omdat men van mening is dat men meer en beter gebruik kan maken van de mogelijkheden die de landbouw, tuinbouw, veeteelt en bosbouw ons bieden.

Personeel Bellas Mil in staking

WILLEMSTAD — Het personeel van Bellas Mil, een kledingzaak in de Breedstraat (O), is gistermiddag in staking gegaan nadat de directie van dit bedrijf een shopsteward had ontslagen en ook niet met de vakbond wilde spreken. Het personeel is aangesloten bij de vakbond CFW en heeft zich teruggetrokken in het AVV-C gebouw. De vakbond had vanmorgen een gesprek met landsbemiddelaar Sammy. De uitslag van dit onderhoud was bij het ter perse gaan van deze editie niet bekend. Tot vanmorgen was het personeel niet teruggekeerd in de winkel.

Gisteren werd het briefje-van-vijf no. AO813781 van de AMIGOE'S' SPEURTOCHT, dat deze week in omloop werd gebracht, door de eerlijke vinder Mej. Zerifi Kamel op de advertentie-afdeling van de AMIGOE ingeleverd. De uitgeloofde waardebon à f. 200,-, te besteden bij de firma FREDERIK CAR CARE CENTER op Salinja werd aan Mej. Kamel overhandigd door Mej. Borgart van de advertentie-afdeling van de AMIGOE (zie foto). i.m.

H. Henriquez verweert zich tegen verwijten

ORANJESTAD — Het eilandsraadslid Holmo Henriquez heeft gistermorgen twee persverklaringen uitgegeven.

In de eerste verklaring reageert hij op de bestuursverklaring van de AVP van gisteren. De heer Henriquez wijt de twee laatste verloren verkiezingen aan de coalitie die de AVP met de PPA heeft gevormd. Tevens zijn schuld aan de slechte uitslagen van de verkiezingen de heren Dominico Guzman Croes, Rudy Frank en Albertico Arends. Wat betreft de verklaring van het AVP-bestuur dat de heer Henriquez zich van de partij heeft gedistancieerd, verklaart deze dat hij als volksvertegenwoordiger de vrijheid heeft de wens van zijn volk te beoordelen en een beslissing te nemen. "Wanneer ik zie dat het ideaal en het belang van mijn volk worden verwaarloosd dan is het mijn plicht hiertegen actie te nemen. En dat heb ik gedaan. En dat is juist wat noch Albertico Arends noch Rudy Frank tot de dag van vandaag gedaan hebben", aldus Holmo Henriquez.

Henriquez ontkent verder ooit de funktie van gedeputeerde te hebben opgeëist. Nadat hij zijn besluit genomen had om het huidige BC niet langer te steunen, zegt de heer Henriquez veel bezoek te hebben gehad van AVP-ers die zeiden dat als de AVP de coalitie met de PPA verlaat zij de AVP niet zullen verlaten en met hart en ziel voor de partij zullen werken.

In zijn tweede persverklaring geeft Holmo Henriquez commentaar op het eerste telegram dat hij van de AVP heeft ontvangen met de eis om zijn zetel beschikbaar te stellen.

Hij acht het telegram brutaal en beledigend, aangezien hij nimmer verklaard heeft zich van de AVP te hebben gedistancieerd.

Volgens de heer Henriquez is men in partijkringen sinds de benoeming van Albertico Arends als gedeputeerde ontevreden.

Hij vindt het onbegrijpelijk dat de AVP van de PPA heeft geaccepteerd dat hij, Holmo Henriquez, als gedeputeerde onaanvaardbaar is voor de PPA, en dat is ook de reden dat hij altijd tegen de benoeming van de PPA-gedeputeerden heeft gestemd.

Ook verklaarde de heer Henriquez dat hij indertijd gestreden heeft toen de Curaçaose partijen eisten dat een AVP minister zou aftreden. Hij beschuldigt de heren Albertico Arends en Rudy Frank ervan dat zij de werkelijkheid niet willen zien en de coalitie met de PPA verlaten. Alles wat zij willen is hun gedeputeerdeschap behouden, aldus Henriquez.

De grootste tegenstelling tussen de AVP en PPA, is de separaciongedachte en federatie-gedachte, aldus Henriquez, en daarom ook dat niet hij maar de AVP-leden Arends en Frank verraders van het volk zijn.

Tenslotte verklaart Holmo Henriquez nog dat hij gehandeld heeft volgens de wens van het volk en de AVP-stemmers. In de komende dagen zal hij er over nadenken welke stappen hij in de toekomst zal gaan nemen.

Tot zover de twee verklaringen van Holmo Henriquez.

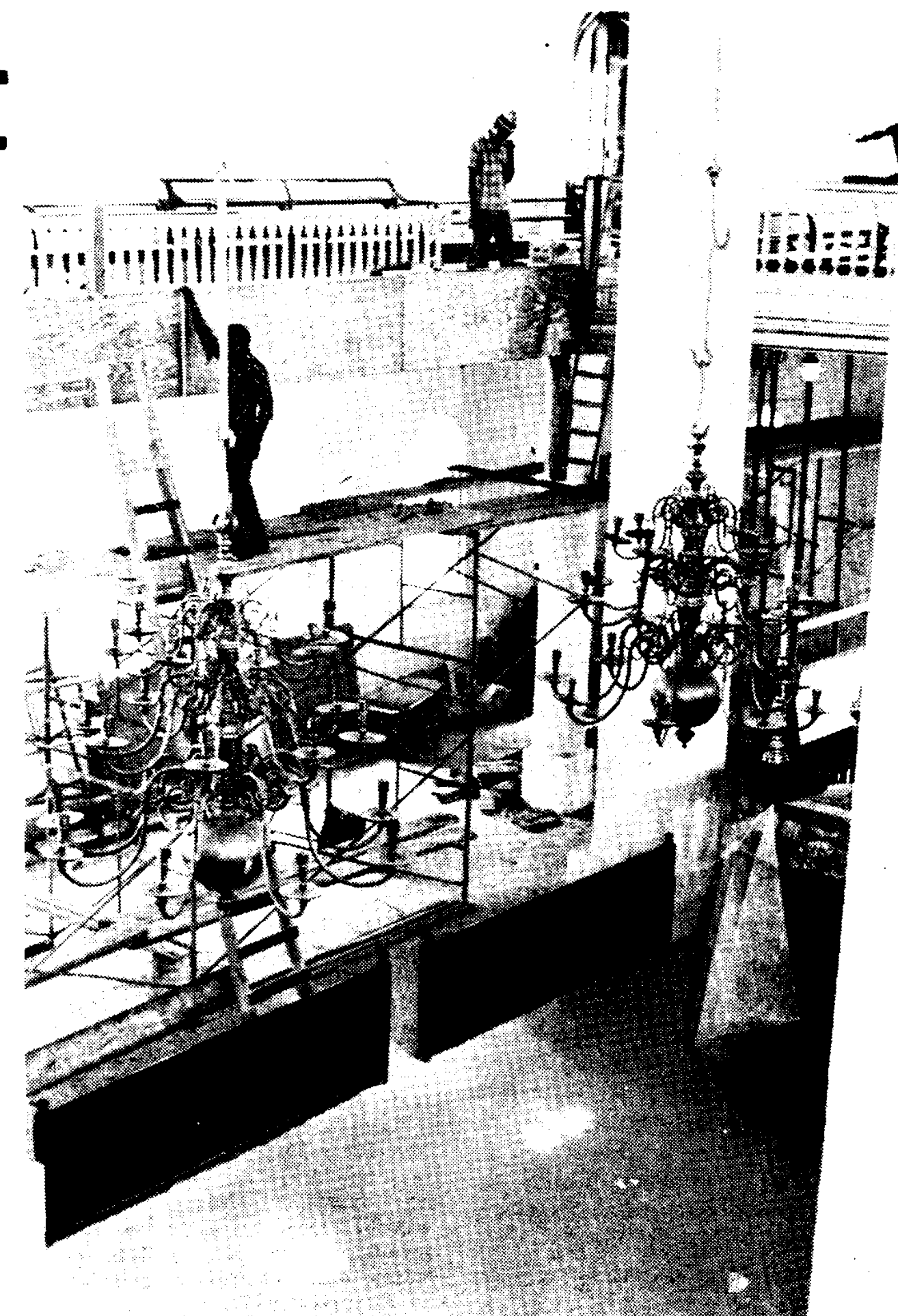
— De cao voor de 55.000 werknemers in het levensmiddelenbedrijf is rond. De nieuwe cao loopt tot 1 april volgend jaar en voorziet onder meer in een verkorting van de werkweek met 1 1/4 uur, uitbreiding van de basisvakantie met één dag en verhoging van de minimumvakantiebijslag.

Duizenden arbeidsplaatsen bij werfproject Curacao

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het bericht van het Financiële Dagblad in Nederland, over het werkprojekt op Curacao, deelt gezaghebber Kibbelaar mee: Het projekt zal tussen de 2500 en 3500 arbeidsplaatsen bieden en niet slechts 500 tot 800 zoals in het bericht vermeld.

WILLEMSTAD. - Mavis Helmeyer - 2nd runnerup, miss popular en miss fotogénica bij de laatstgehouden miss Curaçao verkiezingen - is donderdagmiddag naar Long Island (V.S.) vertrokken waar zij zal deelnemen aan de „Miss New World Beauty Pageant". Dit evenement wordt georganiseerd door mevrouw Beryll Pereira die hier op Curaçao het initiatief tot de eerste schoonheidsverkiezingen nam. Om de „Imiss New World Beauty Pageant" is een heel programma gevlochten dat zo'n tien dagen in beslag zal nemen. Op 28 juli keert mej. Helmeyer naar Curaçao terug.





WILLEMSTAD. De bekende Mikve Israel-Emanuel Synagoge in Punda wordt momenteel gerestaureerd. De houtconstructie van de galerijen die al zo'n 240 jaar oud is, was dringend aan vernieuwing toe. Gevaar voor instorting was namelijk niet denkbeeldig. De galerijen droegen zware meubels en een laagje zand welke men uit veiligheidsoverwegingen al eerder verwijderd had. In plaats van een houten steunconstructie te gebruiken heeft men nu een ijzeren balk aangebracht.

Aan de buitenkant zal echter niets veranderd worden. De kosten aan de opknapbeurt verbonden bedragen meer dan 300.000 gulden. Om dit bedrag bijelkaar te krijgen heeft men allereerst de leden van de gemeente benaderd daar het gebouw normaal dienst doet als synagoge. Ook heeft men de Culturele Adviesraad benaderd voor mogelijke steun. Verder Joodse gemeenten en stichtingen in het buitenland en de particuliere stichting Monumentenzorg die de Mikve-synagoge als een der belangrijkste monumenten op Curaçao beschouwt. (Curaçao kent geen monumentenwet, vroeger wel eens ingediend maar nooit behandeld). De stichting krijgt een subsidie van 10.000 gulden per jaar en het is zonder meer duidelijk dat het vooral daar er geen particuliere bijdragen binnenkomen, moeilijk is voor de stichting om al haar monumenten te onderhouden. De Sticusa werd tevens benaderd, maar ook deze stichting werkt met subsidie. Het verzoek werd aangehouden. De synagoge moet aan het eind van dit jaar weer als nieuw zijn. De galerijen zelfs vóór de hoge Joodse feestdagen in midden september. Dan begint men aan het dak, welke karwei men in december hoopt te klaren. De restauratie wordt verricht door het lokale aannemersbedrijf ABC Construction Company. De architect is de heer T. van der Lely. De foto geeft een beeld van de werkzaamheden aan de vermolmde zijgalerijen.

Orgaan Contacto weer verschenen

Ambtenaren nu bezig met reorganisatie

WILLEMSTAD — Het verschijnen van het orgaan van de Ambtenaren credit union (ACU), Contacto is een der eerste stappen van het nieuwe bestuur om van de ACU een dynamische, verantwoordelijke en progressieve cooperatieve te maken, welke aan zijn leden optimale mogelijkheden geeft zich te ontwikkelen. Aldus het voorwoord van de ACU-voorzitter G.H. Curiel in het eerste nummer van Contacto.

De heer Curiel verwijst daarin naar het rapport over de reorganisatie van de ACU. Aan de hand daarvan worden de volgende maatregelen getroffen: reorganisatie en uitbreiding van het ACU-kantoor, in het belang van degenen die er werken en voor de leden die op bezoek komen en ook als vergaderruimte voor bestuur en commissies. Volledige automatisering van de administratie. Voorstellen voor wijziging van de statuten en het opstellen van een huishoudelijk reglement. Overgang van part time-management naar full time-management. De oprichting van een ledenraad, welke bestaat uit gedelegeerden van de verschillende departementen en diensten. De introductie van externe controle en bevordering van de mogelijkheden om gemakkelijker te kunnen sparen via inhouding op het salaris en het aantrekkelijker maken van het sparen op het deposito. Zo blijkt uit het voorwoord van voorzitter G. Curiel.

Een van de principes is mee te werken aan een constante vorming der leden. In deze tijd met stijgende prijzen, praten over onafhankelijkheid en desintegratie is voor de ACU een belangrijke taak weggelegd, niet alleen voor zijn leden, maar ook voor de gehele cooperatieve beweging op de Antillen, aldus de voorzitter.

Uit een der artikelen in het eerste nummer van Contacto blijkt, dat de ACU een kapitaal heeft van 1.250.000 gulden, welk kapitaal door de leden is gespaard. Door dit sparen konden de behoeften van de andere leden opgevangen worden doordat zij konden lenen.

Uit een ander bijdrage blijkt, dat het ACU-orgaan bijna vier jaar geleden voor het laatst verschenen is, terwijl in de periode daarna de credit union aanzienlijk is uitgegroeid. Het bestuur bestaat op het ogenblik uit voorzitter G. Curiel, vice-voorzitter, belast met vorming en public relations Th.M. Pandt, penningmeester L.F. de Windt, secretaris F.O. Lamburg, tweede penningmeester, belast met de automatisering, R. Silberie en tweede secretaris R. Panneflek. De crediet-commissie bestaat uit voorzitter A.J. Kraanwinkel, secretaris S.E. Treurniet en leden C. E. Llewelyn, R.D. Bernadina en C.W. Cruger; de supervisie-commissie bestaat uit voorzitter H.J. Silvano, secretaris J.M. Webster en leden E.M. Pietersz en P.A. Prins. De dagelijkse leiding op het bureau heeft de heer Wilfred Zimmerman.

Staten stellen voorwaarden aan energie-voorstel van regering

WILLEMSTAD. — Onder voorwaarde, dat de betrokken landsverordening met betrekking tot de verlaging van het bijzonder invoerrecht op de benzine om daardoor de prijsverhoging van de benzine zo klein mogelijk te houden „binnen de kortst mogelijke tijd" aan de staten wordt aangeboden zijn de staten akkoord gegaan met de invoering van deze verlaging in centrale commissievergadering bijeen.

Een ander voorwaarde is, dat de nieuwe verordening een terugwerkende kracht krijgt tot en met 16 juli. Verder hebben de staten als voorwaarde gesteld, dat aan de verkoopmaatschappijen te verlenen toestemming om de prijs van gascylinders voor huishoudelijk gebruik te verhogen in geen geval op een tijdstip vóór 1 januari 1975 mag ingaan. Ook is de voorwaarde gesteld dat alvorens over te gaan tot verhoging van de kerosine-prijs en de prijs voor diesel-olie t.n. behoeve van het transport over land, terzake een gedegen studie gemaakt zal worden en de staten met de nodige voorstellen benaderd zullen worden. Enige statenleden die verklaarden zich geheel te distantieren van het flat hebben de aantekening verzocht dat zij geacht wensen te worden tegen deze voorstellen te hebben gestemd. De vergadering werd bijgewoond door acht tien statenleden.

Lezing ir Proosdij voor VBC

WILLEMSTAD — De Vereniging bedrijfsleven Curaçao (VBC) organiseert woensdag 24 juli in het auditorium van de Kamer van Koophandel een lezing welke gehouden wordt door ir S. G. C. van Proosdij en welke handelt over: De ontwikkeling van het openbaar vervoer op Curaçao. De bijeenkomst begint om acht uur 's avonds. De lezing wordt gegeven in het Nederlands; de vragen kunnen ook gesteld worden in de moderne talen.

WASHINGTON — Kort voordat de afzettingscommissie van het Huis van Afgevaardigden donderdag het verzamelen van bewijsmateriaal beëindigde, heeft Nixons advocaat St Clair een kopie van een geluidsband overhandigd, die het verwijt moet ontzenuwen dat Nixon de betaling van zwijggeld aan de Watergate-inbrekers zou hebben gebillijkt.

Op de band staat een gesprek van Nixon met zijn toenmalige stafchef Bob Haldeman. De Huiscommissie had die band opgeëist, maar Nixon had geweigerd onder aanvoering dat het gesprek irrelevant was.

De commissie zal komende week beslissen of zij al dan niet Nixons afzetting zal aanbevelen.



BOGOTA — Een groep Colombiaanse advocaten, onder wie verschillende ex-ministers, heeft het beleid van de huidige regering lof toegezwaaid, waar het de opvatting over het politiek asiel betreft ten opzichte van de politieke vluchtelingen in Chili. Colombia is op dit gebied zijn traditie trouw gebleven, menen zij.

HAVANA — De eerste proeven zijn genomen voor het telefonisch oversturen van electrocardiogrammen tussen Cuba en de Sovjet-Unie. Men onderneemt dit programma om het in de toekomst mogelijk te maken om andere specialisten te consulteren in twijfelgevallen bij een electrocardiogram.

BUENOS AIRES — In de buitenlandse politiek van Argentinië komt geen verandering. Zo heeft de Argentijnse kanselier Alberto Vignes verklaard. Presidente Maria Estela Martinez de Perón heeft gezegd, dat men alle verdragen en overeenkomsten, welke door de technische commissie al zijn bestudeerd zal ondertekenen en uit zal voeren.

SAO PAOLO — Drie Mexicaanse hoogleraren hebben in Sao Paolo een systeem gepresenteerd tot het opwekken van energie, waarbij als materiaal de zonnestralen worden gebruikt, welke in electriciteit worden omgezet. Zij deden dit voor het eerste congres van Latijnsamerikaanse ingenieurs, welke in Sao Paolo wordt gehouden. Bij deze methode maakt men gebruik van siliconbatterijen. De zonnestralen worden opgevangen op de dakens van huizen. Volgens hen is dit systeem toe te passen in sommige delen van Latijns Amerika en Afrika, waar de zonnestralen een grote intensiteit hebben.

PANAMA-STAD — De rector van de Panama-universiteit heeft gepleit voor deelname van de studenten in het universiteitsbestuur. De ervaring op verschillende onderwijsinstellingen heeft bewezen dat studenten in staat zijn een creatieve bijdrage te leveren, meent hij.

BOGOTA — Op de eerste vergadering van de vertegenwoordigers voor de financiering en coördinatie in het hoger wetenschappelijk onderwijs van de Andeslanden wordt eind van deze maand gehouden in Bogotá. De bedoeling is dat men onderzoekt, op welke gebieden men nauwer met elkaar kan samenwerken bij het integratie-proces op onderwijsgebied en op dat van de culturele wetenschappen en economie. Er worden delegaties verwacht uit Bolivia, Chili, Perú, Venezuela en Colombia.

SANTIAGO — In de afgelopen vijf weken is het geboortecijfer in Chili aanzienlijk gestegen. Een woordvoerder van bevolkingszaken in Santiago legde er de nadruk op dat iets meer dan negen maanden geleden de strijdkrachten de regering-Allende ten val brachten en een nachtelijke uitgaansverbod afkondigden voor alle grote steden.

MEXICO-STAD — Mexico heeft geweigerd een nieuw luchtvaartverdrag met de VS te tekenen. Dit omdat de VS er koloniale ideeën op na houden, zo zei de directeur voor de burgerluchtvaart.

BOGOTA — Sedert vorige week vrijdag zijn er 186 aardbevingen geconstateerd in Colombia. Dit is door het Geofisisch instituut van Bogotá meegedeeld. Bij één daarvan zijn zeven doden gevallen in het departement Choco

CARACAS — Verschillende groepen van Cubaanse ballingen die zich als bevrijdingsbewegingen gegroepeerd hebben blijken een verzoek gedaan te hebben om toegelaten te worden tot de Derde zeerecht-conferentie in Caracas. Zij deden hun verzoek nadat aan onder meer de Palestijnen en enige Afrikaanse bevrijdingsbewegingen toestemming was verleend de vergaderingen als waarnemer bij te wonen.

GUATEMALA-STAD — De Guatemalteekse politie heeft bekend gemaakt zijn pogingen verdubbeld te hebben bij het zoeken naar Patricia Hearst. In het binnenland heeft men honderden foto's van de gezochte miljoensdochter verspreid om haar te kunnen lokaliseren. Zij zou van guerrillagroepen in het binnenland van Guatemala hulp gekregen hebben.

BUENOS AIRES — Na een ... van vier dagen is de Mexi... president Luis Echeverria in B... Aires aangekomen. Argentinië ... vierde land, dat de president ... reis door Latijns Amerika bezoe...

SAN JOSE — De raad van mi... van Costa Rica is in verga... bijeen geweest om de situa... bekijken op de bananen-markt ... hield zich vooral bezig m... juridische aspecten rond de ... heffing van een kwart dollar op ... kist bananen van twintig kilo ... grote bananenconcerns hebben ... weten, dat men de mogelijk... bekijkt of men deze heffing op ... gronden kan ontduiken.

LIMA — Perú en Mexico he... besloten een hechte samenwe... aan te gaan op het gebied va... zilver-export. Beide landen be... tot de belangrijkste zilver-produ... ten van de wereld. Men wil to... organisatie komen van zilver-exp... rende landen om zo de p... zekerder te stellen. Een b... daartoe is ondertekend. Tevens ... ben beide landen tegelijkertijd ... koorden ondertekend voor sa... werking op energiegebied, het ... wezen en de toepassing van nucle... energie.

ACAPULCO — Autoriteiten ... familieleden van de vermiste ... caanse senator Figueroa zijn tot ... conclusie gekomen, dat de ... dagen ontvangen brief op het ... huis van Acapulco vervalst is. In ... brief werd gezegd, dat de sen... vóór 15 augustus weer vrijgel... wordt. De handtekening onder ... brief is als echt erkend, maar de ... van de brief lijkt een vervalsing ... zijn. Men neemt aan, dat men ... handtekening van Figueroa onder ... oud stuk van de senator gehaald ... heeft. Deze werd op 31 mei ontvoerd ... toen hij met de guerrillaleiding L... Cabanas wilde gaan praten om ... gebied te pacificeren.

Nieuwe Franse kernontploffing

WELLINGTON — De Nieuw Zeelandse premier Norman Kirk heeft verklaard goede redenen te hebben om aan te nemen dat Frankrijk vandaag op Moeroeroa een nieuwe kernproef had genomen.

Ook het Australische ministerie van Buitenlandse Zaken meldt dat men meent dat de Fransen in de Stille Oceaan een kernproef in de atmosfeer hebben genomen.

AGENDA ARUBA

...nummers van de Amigoe zijn op ...dagelijks verkrijgbaar bij het kan... van de Amigoe in Oranjestad bij ...querfa van Zepp Wever; INGRID, La ... La Popular en Piet Soda Fountain; ...'s Drive-In te Savaneta; Nicolas ... De Wit Store in Dividivi; Manchebo, ...on-hotel en Aruba Caribbean-hotel ...liday Inn Drugstore.

...oor: Nassaustraat 110.

...tooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

...EFOONNUMMER
...afdelingen: 4333.

...KANTOORUREN VOOR SPOEDGE...LEN: 1639 - 2950 - 3855.

...I-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: ... of 1604.

...in alle gevallen, tel.: 4555.

...OPEN
...VEER: 20.30 The godfather (18 jr); Notorious ones (18 jr). RIALTO: The stone killer (18 jr); 10.30 The ...our (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en El deseo de vivir (Sandro) (14 jr). ...CIPAL: 20.30 Save the children (al.); All the way, boys (18 jr).
...GELE KRUIS: Dakota en Oranje... zr Francina, tel.: 3168; Noord en ...stad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa ...en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; ...ta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San ...Hospitaal, tel.: 2200.
...EKEINDE-DIENST DOKTOREN: ...stad, Sta Cruz, Paradera en Noord: ... A. D. Zijderveld, Bachstraat 9, tel.: ... San Nicolas en Savaneta: dokter M. ... Driel, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
...CA'S
...ANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN ...LAS: San Lucas, tel.: 5119.
...RSEN
...SVA: 20.00 afsluiten driekamp met ...est en prijsuitreiking - DOSVA-club...w.
...R. SURINAME: 19.00-03.00 open ...leden.
...T
...ETBAL: 20.30 Zeemacht vs Univer...sp.

ZONDAG

...OPEN
...VEER: 18.00 $1.000.000 duck (al.); The godfather (18 jr). RIALTO: 101 Dalmatians (al.); 20.00 The ...killer (18 jr). DRIVE-IN: 19.00 El ...de los sueños (al.); 21.00 El deseo de ...Sandro) (14 jr). PRINCIPAL: 18.00 ...e kleermakertje (al.); 20.30 Save ...ildren (al.)
...RSEN
...ANISCLUB: 12.00-16.00 zeep...race - Hospitaalweg, Seroe Colorado.
...YCEESWEEK: 10.30 off. opening - ... „Mangel Halto", Pos Chiquito.
...R. SURINAME: 20.00 filmavond ...olwassenen.
...T
...UBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur ...d voor leden.
...LECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
...TBALL: 10.00 Centr. Madereinse vs ...Sports; 11.30 Checkpoint Color vs ...Birds; 13.00 Refr. Popular vs Aldo; ... Caribe vs Refr. Ingrid - terrein ...o Stars.

MAANDAG

...RSEN
...BIOBUS: 08.00-09.30 te Pos Chi...; 10.00-11.30 te Macuarima; ...13.30 te Kadushi Largu.
...CHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ...York - postkantoor; 15.30 voor New ... 16.30 voor Europa - hulppostkan... Beatrixluchthaven. (Sluiting van aan...ende stukken één uur vóór postslui...
...M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken; ...-18.00 volleyball (voor kinderen) - ...ebouw Dakota; 17.00-18.30 post... ...ub - voor kinderen - clubgebouw ...Nicolas.
...TIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: ...ag tot en met vrijdag van 17.00 tot ... ten huize van mevr. Carla Paris... ...t, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oran... ...tel.: 3760.
...TARY: 18.30 bijeenkomst - Troca...
...ANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba ...on-hotel.
...UBA HEALTH CENTRE OF ...A: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 - open ...artstraat 10.
...YCEES-WEEK: 17.00 overhandiging ...s aan Stichting Blindenzorg.
...T
...LETIEK: n.m. training - Stadion.

KERKDIENSTEN

...ZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKO... (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. ...ANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en ... NOORD: (zat.: 19.00), 07.00, ...en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: ...), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en ... PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, ...en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. ... NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 ...mis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: ...), 06.00, 08.00 en 17.30. SAVA...: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. ...KI LEENDERT (Monte Calvario):

Secretaressen op Aruba houden "week"

ORANJESTAD — Komende week staat in het teken van vele activiteiten van de Arubaanse secretaressen-vereniging. Morgenmiddag vindt in Sheratonhotel de opening plaats bij een lunch aangeboden door directie van Sheraton. De opening geschiedt door de voorzitster van de vereniging mevrouw Patricia Joseph. Gastspreker tijdens deze lunch is de heer Jos van der Schoot die zal spreken over „journalisme".

Na afloop van de lunch volgt om twee uur een modeshow welke gesponserd wordt door Buster Brown, Triumph en New Amsterdam Store. Maandagavond acht uur houdt mevrouw Mariette Coftman uit de Verenigde Staten een lezing, waarbij alle secretaressen van Aruba welkom zijn.

Mevrouw Mariette Coffman werd in Antwerpen Belgie geboren en slaagde met lof aan de Notre Dame mediatric in Antwerpen waarbij zij de prijs kreeg van „Cardinal Mercier" in handel en talen als een van de beste kandidaten.

Na de oorlog kwam zij naar de Verenigde Staten en zette haar studie voort aan de Northern Illinois University waarbij zij haar BA business degree behaalde. In 1967 behaalde zij aan het Edgewood College of Sacred Heart in Madison haar MS degree in physics. Zij is lid van de internationale secretaressen vereniging en was ondermeer chapterpresident, vice president en secretaresse. Zij zal ondermeer spreken over „the changing role of the secretary".

Op 23 juli komen de secretaressen voor het televiesie scherm tijdens een interview waarbij een cheque zal worden overhandigd aan de stichting algemene bejaardenzorg.

Op woensdag 24 juli des avonds komen de secretaressen met hun „bazen" in Holiday Inn bijeen waarbij de verkiezing van de secretaresse en de baas van het jaar zal plaatsvinden. Tijdens deze avond wordt door Kan een juwelen tentoonstelling verzorgd.

De heer Ronny Brete zal ceremoniemeester zijn. De uitverkoren secretaresse ontvangt een wisselbeker van Harms Brothers, cadeaubon van ShanghaiStore en Aruba Hardware, passage naar Bonaire door de ALM en verblijf aldaar door de vereniging. De baas van het jaar krijgt een wisselbeker, cross pen van Max Sand, mini vacation van Ike Cohen.

BEATRIXLUCHTHAVEN. – *Gouverneur drs. B.M. Leito is gistermorgen vergezeld van zijn adjudant-kapitein der mariniers W. Fluitsma voor enige uren naar Curacao vertrokken om de overdracht van het commando zeemacht Nederlandse Antillen bij te wonen. De gouverneur maakte ditmaal (zie foto) de reis naar Curacao per Neptune van de MLD. Het is de eerste keer dat de eerste burger van de Antillen in een dergelijk toestel naar Curacao vloog.*

Woensdagavond ER vergadering

ORANJESTAD — De door de MEP leden Betico Croes, Jose van der Linden en Caspar Boekhoudt gevraagde vergadering van de eilandsraad, zal aanstaande woensdagavond zes uur worden gehouden.

Tijdens deze vergadering zal — ingevolge artikel 45 van de ERNA — de motie van de MEP tegen het volkswoningenbeleid van het bestuurscollege opnieuw in stemming gebracht. Bij de laatst gehouden vergadering van de raad staakten de stemmen van 10-10 over deze motie welke in feite een motie van wantrouwen tegen het BC inhoudt.

Ingevolge sub drie van artikel 45 van de ERNA kunnen bij de stemming over deze motie ook de beraadslagingen op verzoek worden geopend.

Maandag besluit toewijzing beurzen

ORANJESTAD — Vrijdagavond werd een voorlichtingsavond voor studerenden in Nederland door het eilandgebied gehouden.

Maandag zal het BC over toewijzing van beurzen beslissen. Op 3 augustus wordt een afscheidsavond gehouden en op vijf augustus vertrekken de beursalen naar Nederland. Zij worden begeleid door gedeputeerde Rudy Frank die gedeputeerde Trinidad vervangt welke in die dagen niet naar Nederland kan reizen.

Mej. Richardson preekt

ORANJESTAD. — In de kerk van Savaneta zal : vanvond om zeven uur en zondagmiddag om half zes het woord worden gevoerd door mejuffrouw Bernadine Richardson die zal spreken over - het belang van het kleuter-onderwijs. Dit is de zesde maal dat in de kerk van Savaneta een leek een bepaald aspect van verantwoordelijkheid van de ouders belicht.

Jan Bezems overleden

ORANJESTAD — Afgelopen nacht is in zijn slaap in zijn woning aan de Beatrixstraat te Oranjestad overleden de heer Jan Bezems hoofd van de Aloysiusschool te Noord. De heer Bezems zou volgende maand vijftig jaar zijn geworden.

Jan Bezems werd op twaalf augustus 1924 in Tilburg geboren en ging evenals zijn vader — die in nationale onderwijskringen grote bekendheid genoot — ook in het onderwijs. In februari 1950 kwam Jan Bezems naar Aruba vanaf die tijd heeft hij zich steeds ingezet voor de Arubaanse jeugd. Op een september 1961 werd hij benoemd tot hoofd van de Aloysius-school te Noord.

Ook in het sociale leven was de heer Bezems zeer actief en stond steeds klaar om te helpen. Hij was jarenlang lid van de Aruba Kiwanisclub waarvan hij dit jaar president was, Hij laat zijn vrouw en vijf kinderen achter.

In de heer Jan Bezems verliest Aruba weer een van de Europese Nederlanders die zich steeds ingezet hebben voor de jeugd en Aruba.

De heer Bezems was de medeoprichter eigenaar van Airoso een compartement gebouw dat bij de bezoekers aan Aruba een zeer goede naam kreeg. Zijn echtgenote is werkzaam bij Tele-Aruba waar zij het Engelse nieuwsbulletin verzorgt.

Rinus Michels geniet van zon en zee op Aruba

ORANJESTAD — „Je moet eens naar Aruba gaan," zo adviseerde Willem Duys enige tijd geleden tijdens een tv-gesprek aan het echtpaar Rinus Michels, toen gesproken werd over keuze van mogelijke vacantie-oorden.

Dit werd door het echtpaar Michels niet vergeten temeer daar men in Europa al zoveel landen heeft gezien dat men wel eens een andere kant uit wilde. Gisteravond was het zo ver toen het echtpaar Michels met de ALM uit Sint Maarten op de Prinses Beatrixluchthaven aankwam.

Oorspronkelijk had het echtpaar reeds vorige week naar Aruba willen komen doch had in Nederland van kennissen advies gekregen dat Sint Maarten het eiland was om echt goed uit te rusten van al de drukte van de wereldkampioenschappen voetbal. Voordat het echtpaar midden volgende week naar Barcelona teruggaat wilde men toch eerst nog enige dagen op het zo aanbevolen Aruba doorbrengen. Het echtpaar Michels nam de intrek in het Golden Tulip hotel, het Aruba Caribbeanhotel, nadat zij op de luchthaven waren ontvangen door de Amigoe-redactie en KLM-vertegenwoordiger de heer Ponson en vreemdelingendienst en douane hadden gezorgd dat men vlug de luchthaven kon verlaten.

Gisteravond bracht de heer Michels in gezelschap van de Amigoe een bezoek aan het drijvend restaurant Bali. Toen het echtpaar Michels hoorde dat er op Aruba gerijsttafeld kon worden — iets wat men in Barcelona mist — ging het naar Bali, waar de heer Ronny Schmand de gasten ontving. Het werd een gezellige en goed verzorgde rijsttafel hetgeen wel bleek uit de aantekeningen die de heer Michels in het gastenboek maakte.

Dat Rinus Michels bij de jeugd op Aruba ook alle bekendheid geniet bleek uit het optreden van Timmermans junior die met zijn ouders in Bali was en ineens aan de bar verscheen met pen en papier waarbij hij Michels verzocht om zijn handtekening. Toen de heer Michels vroeg waarom, antwoordde hij. „Omdat u een wereldberoemd voetballer bent". „Voetballer ben ik niet", aldus Rinus Michels maar mijn handtekening krijg je wel.

Het echtpaar Michels zal volgende week nog een rondtocht over Aruba maken en voor de rest van het verblijf wil men alleen maar genieten van de Arubaanse zon, strand en zee en bovenal van de bekende Arubaanse gastvrijheid en hartelijkheid.

Bestuur van WVA

ORANJESTAD. — De leden van de vereniging van Werktuigen Aruba (VWA) hebben tijdens een Algemene Ledenvergadering een nieuw bestuur gekozen: De nieuw gekozen bestuursleden zijn als volgt: M. Croes - voorzitter (herkozen); T. Vrolijk - vice-voorzitter; H. Inocencia - secretaris; I. Neblet - 2e secretaris; A. Ruiz - penningmeester (herkozen); R. Laclé - 2e penningmeester.

TANKI LEENDERT. – In het kader van de Jayceesweek op Aruba heeft het bestuur van de Junior Chamber Aruba vrijdagmiddag een watercooler overhandigd aan de Aurora kleuterschool te Tanki Leendert. Een geste die bijzonder op prijs werd gesteld. De vice-voorzitter van de Jaycees, Betrando de Cuba sprak de hoop uit dat overheid en andere organisaties eveneens de helpende hand zullen bieden aan scholen, die hulp nodig hebben. De heer Roberto Dijkhoff nam de watercooler namens de stichting in ontvangst.

EILANDGEBIED ARUBA

De ontvanger van het eilandgebied Aruba herinnert de belastingschuldigen eraan dat de 2e termijn van de belasting voor motorrijtuigen op meer dan drie wielen voor het jaar 1974 uiterlijk op 31 juli 1974 moet zijn voldaan.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen dat hedenochtend in zijn slaap is overleden de heer

JAN BEZEMS

in leven president van onze club.

De enthousiaste en krachtige leiding welke hij onze club gaf en de wijze waarop hij al die jaren het idealisme en doel van Kiwanis uitdroeg zullen wij steeds in grote ere houden.

Aruba, juli 1974

Bestuur en leden van de
ARUBA KIWANISCLUB.

ORANJESTAD. — De Sportweek van Club Caiquetio wordt op zondag officieel besloten met een dansfeest en uitreiking der prijzen in het clubgebouw te Paradera. Prijzen worden uitgereikt aan de Sportkoningin van Club Caiquetio, de Sportman van het Jaar, en de Sportgirl van het Jaar, terwijl het winnend team de wisselbeker zal ontvangen. Het feest begint om acht uur 's avonds voor leden en genodigden. „Combo Latina" zorgt voor het muzikale gedeelte.

Vormsel bevestiging

Humphrey: elke dag opnieuw weer nodig

Moeder: feest, padrino, madrina zijn bijzaak

Vormsel is niet iets van één dag. het moet elke dag doorgaan. Als je niet geheel vrijwillig beslist dit te ontvangen, dan heeft het volgens mij geen zin. Humphrey – twintig jaar, MTS-student – is aan het woord in een der katholieke kerken op Curacao. Dit gebeurt tijdens een voorbereiding op het sacrament van het Vormsel. Zijn opmerking zal theologen misschien wat verbaasd doen opkijken. Samen met een moeder van vier kinderen – de oudste twaalf jaar – vertelt hij waarom hij het Vormsel belangrijk vindt. Zijn er aanvankelijk geen vragen geweest voor „de juffrouw", als Humphrey klaar is met zijn praatje, komen de vragen vlotter los. Het ijs in de kerk is gebroken.

Daarin zitten de jongelui van de zesde klassen, die gevormd gaan worden en verder zijn er heel wat ouders komen opdagen evenals aspirant- madrina's en padrino's. Wat eerst een wat stijve bedoening leek te worden wordt gaandeweg vlotter en gezelliger en uiteindelijk komt men zover dat er geklapt wordt als er een goede opmerking wordt geplaatst. Er wordt ook gelachen, soms iets te veel, maar dat is niet zo erg. Het kan ook stil zijn, zoals toen Humphrey op de vraag of hij ook pitu (marihuana) gebruikt had ontkennend antwoord en zijn antwoordt verduidelijkt met te zeggen, dat hij dit niet nodig heeft.

Het is een der kerken, waar de bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis het Vormsel komt toedienen. Daarmee zal ongetwijfeld het aantal vormelingen binnen amper episcopaat wel in de duizenden lopen. En toch is het Vormsel iets, waarmee men over het algemeen niet zo goed raad weet.. Onder Mgr. Holterman werd het Vormsel-leeftijd verschoven naar de zesde klas en werd het losgekoppeld van de eerste Heilige Communie. Een verandering welke aan de ene kant werd toegejuicht, van de andere kant ook bekritiseerd, terwijl de verschuiving volgens nog een derde groep niet ver genoeg ging: deze laatste groep voelde er veel voor de Vormsel-leeftijd te plaatsen op rond achttien jaar, wanneer de vormeling beter in staat is zelf te bepalen of hij gevormd wil worden en hij ook beter zou kunnen weten, wat dit sacrament inhoudt.

Het Vormsel is namelijk enigszins een stiefkind. Het hoort bij het Doopsel en het is het sacrament van de gave van de Heilige Geest, welke ook bij de doop wordt uitgestort. Maar in de tijd, dat er grotendeels alleen volwassenen werden gedoopt, was het Vormsel geen probleem; toen in de katholieke kerk de kinderdoop steeds meer in zwang kwam, begonnen bij wijze van spreken de moeilijkheden. De samenhang tussen Doopsel en Vormsel blijkt overigens nog uit de nog steeds bestaande uitzondering in de westerse kerk, dat een priester — geen bisschop zijnde — het Vormsel kan toedienen in stervensgevaar van het niet-gevormde kind.

Terug naar de Curacaose kerk: in het Engels en Spaans en ook in het Papiamento heeft dit sacrament BEVESTIGING (confirmation, confirmacion), een ander begrip dan Vormsel, welk Nederlands woord te maken heeft met vroom, maar dan in de betekenis van dapper, flink. Daarom kon Humphrey in zijn uitleg over het Vormsel ook zeggen: de bevestiging is niet iets, dat aan één gebonden is, een éénmalig gebeuren, maar het moet voortgezet worden; waarop de pastoor later inspeelde met de opmerking, dat de ouders door hun christelijke houding aan deze bevestiging moeten meewerken en evenzo moeten de gevormden dit ook doen tegenover hun omgeving. Daarom ook is het van belang dat de bevestiging, het vormsel, vrijwillig ontvangen wordt, zonder dwang van ouders, familie of wie dan ook. Anders heeft de bevestiging geen effect.

Het is de bevestiging van hetgeen bij het Doopsel is begonnen: de opname als christen in de kerkgemeenschap. Dat christen-zijn moet te merken zijn, omdat het geen zaak is tussen het individu en God, maar zich verder uitstrekt. Die vrijwilligheid heeft men in de betrokken parochie accent gegeven, doordat de opgave door de kinderen zelf moet gebeuren, doordat het voor zover mogelijk uit de schoolsfeer werd gehaald en doordat de voorbereiding zoals deze avond bleek, ook buiten de schooluren werd gehouden, op vrijdagavond, waarop de meeste mensen wel vrij zijn.

In haar toespraak had de moeder gesproken over het feit, dat het niet noodzakelijk is een groot feest te houden bij het Vormsel en dat het ook niet nodig was om een padrino en madrina op te scharrelen. De taak van peter en meter is namelijk het beste op zijn plaats bij de ouders; madrina en padrino werden vroeger zo uitgezocht, dat men mocht veronderstellen. dat zij met een aardig cadeau voor de dag zouden komen en de mogelijkheid van een feest er in zat. Deze dingen d' en het sacrale van het Vormsel tekort, aldus de moeder. Daarmee schoot zij midden in de roos voor de discussiestof.

Waarom vroeger wel feesten en waarom mag het nu niet meer, wilde een der vormelingen weten? Waarom is het verboden nu een madrina en padrino te zoeken, wilden enige ouders weten? Zij kregen ten antwoord, dat het niet verboden is, maar dat het wel zaken zijn, die de aandacht van het eigenlijke karakter van het Vormsel aftrekken. Verder werd later nog verduidelijkt, dat in de loop der jaren de situatie was ontstaan, dat er gezegd werd: Pedro kan dit jaar niet gevormd worden, want we hebben geen mogelijkheid een feest te houden. Zo was op de duur een bijzaak een hoofdzaak geworden, zo ook was het een veelvoorkomend gebeuren geworden, dat er koste wat kost een feest werd georganiseerd, ook al waren er de inkomsten er niet naar.

Over en weer ging de discussie. De stemming kwam er zo in, dat een der ouders zei, dat dit meer moest gebeuren: zo'n samenspraak in de kerk. Hij kreeg een hartelijk applaus. Daarmee werd ook duidelijk, dat de opmerking van de pastoor, dat het zo dikwijls voorkomt, dat wij als ouderen onbewust misschien, onze mening opleggen aan de kinderen. Hij zei dit, omdat de kinderen aanvankelijk niet voor de draad kwamen met vragen en opmerkingen, kennelijk uit angst omdat hun ouders in de buurt waren. De ouders slikten deze opmerking, terecht.

Zij konden zich waarschijnlijk ook verenigen met de opmerking van de pastoor, dat wij aan de zelfstandigheid van onze kinderen moeten werken, zodat zij zich als bewuste mensen en als bewuste christenen kunnen ontwikkelen, die niet meer aan moeders handje lopen, maar hun eigen weg gaan. Want alleen op deze manier zal de gemeenschap er dadelijk wat beter uitzien en zal de kerk ook echt vooruit kunnen gaan. Feit is namelijk, dat men nu dikwijls niets merkt van het christen-zijn van zo'n groot deel van de Curacaose gemeenschap.

Het was een experiment, deze manier van voorbereiding op het Vormsel. Daarmee zijn de problemen niet opgelost. Wat in tientallen jaren gegroeid is, wordt niet in één dag omgebogen. Dat het soms moeilijk kan zijn, bewees een der ouders of padrino's die al dat praten en discussieren maar niets vond, en onderwijl zenuwachtig de kerk in en uitliep, dan weer eens ging zitten, maar dan wel met een uiterst zuur gezicht. Zijn grote zorg was kennelijk het kind op te geven voor het Vormsel, wat dat dan ook mocht zijn.....



Bisschop Bermuda overleden

HAMILTON. -- In de leeftijd van 55 jaar is plotseling op Bermuda overleden mgr Bernard James Murphy, bisschop van Hamilton. Hij was de eerste bisschop van Bermuda, dat tot 1967 een apostolisch vicariaat was. In 1967 werd hij na jarenlang rector geweest te zijn van een groot seminarie tot bisschop gewijd. Bermuda is een sufragaan-bisdom van Kingston op Jamaica. In de Antilliaanse bisschoppenconferentie leidde hij de seminarie-commissie. Mgr Murphy werd geboren in het Canadese Preston.

Gemeenschapppelijk getuigenis geven

Een gemeenschappelijk. getuigenis in een ontmoeting van gehandicapten en niet-gehandicapten. Dit is het perspectief van de fraterniteit van pater Hillairet, waar drie zwaar debiele mentaal gehandicapte volwassenen samenwonen met drie kloosterzusters en een pater Dominicaan. Dit gebeurt bij Lyon in Frankrijk. Alle leden werken buitenshuis en brengen hun geld in gemeenschap. Er is geen definitieve verbintenis; ieder kan vertrekken wanneer men dat wil. De gehandicapten vervullen dezelfde taken als de anderen. Iedereen houdt zich aan de verplichtingen van het gemeenschapsleven. Ieder heeft zijn eigen functie. De fraterniteit komt elke avond bijeen om te bidden of om de Eucharistie te vieren. Het huis is zeer gastvrij, ieder kan zijn vrienden meebrengen. De sfeer is er oprecht, eenvoudig en hartelijk. De gehandicapten die geheel vrijwillig er gekomen zijn en die dit leven delen, weten wat hun aanwezigheid vertegenwoordigt. Ze zijn er om en wegens Christus. Er is echter, alles bij elkaar geen volkomen gelijkheid tussen de leden, aldus Boitel in IKI. Ook al verzetten ze er zich tegen, toch zijn de niet gehandicapte volwassenen soms ondanks zichzelf beschermend en paternalistisch in hun optreden. Hun verdienste is dat ze het weten en geen verstoppertje spelen.

Paulus VI: geloofwaardigheid kerk op spel in houding tegenover geestelijk gehandicapten

Rijkdom die hij in zich kan hebben blijft vaak onbegrepen

De nuchtere onpersoonlijke cijfers over het aantal mentaal gehandicapten geven maar een zeer slecht beeld van het hartverscheurend en geen einde nemend drama van ouders, die het ongeluk is overkomen van een kind te hebben, dat niet "zoals de anderen" is. Wanneer dit feit tot ze doordringt raken veel ouders in een toestand van wanhoop en verzet soms, die ze slechts heel langzaam te boven komen. Hun dagelijks leven, hun bestaan, wordt in ieder geval anders, ondersteboven gegooid. Vele echtparen slagen er in hun hartzeer de baas te worden, maar anderen gaan er onderdoor en raken ontwricht. De reacties van de omgeving, maar ook van de maatschappij in het algemeen, helpen de ouders vaak niet hun beproeving te dragen. Zo begint Ph. Boitel een uitgebreide beschouwing over De mentaal gehandicapten in de Kerk in het blad Internationale katholieke informatie (IKI).

Dit lezenswaardige artikel gaat wat het feiten-relaas betreft vooral uit van de situatie in Frankrijk. Het is te uitgebreid om het geheel over te nemen. In deze aflevering van Kerk en wereld rond de Totolica-week worden er echter enige citaten aan ontleend.

Het is heel moeilijk voor me geweest met mijn kind op straat te komen, zo vertelde een moeder van een mongooltje. De blikken van sommige mensen deden me verstijven. Ik had de indruk dat ik door een rechtbank veroordeeld werd. In sommige winkels voelde ik de vijandigheid, alsof de aanwezigheid van mijn kind dat overigens heel zoet en lief is, de klanten weg zou jagen".

De moeder van een ander mongooltje getuigde: Uitgenodigd voor het huwelijk van een nicht zei men er meteen bij dat de aanwezigheid van Benedictine ongewenst was. Ze zou misschien domme dingen doen of de andere kinderen bang maken. Alsof mijn dochtertje, dat zo vriendelijk is, een monster was"...

Er is veel veranderd in de laatste jaren stelt Boitel vast, maar ondanks bepaalde experimenten en sucessen blijft de plaats van de mentaal gehandicapten in de kerk marginaal. Op het niveau van de parochies blijft er nog ontzagelijk veel werk te doen. Tal van ouders durven hun kinderen niet mee te nemen naar de mis, omdat ze bang zijn voor reacties en commentaren. „We hebben de indruk", zeggen de ouders, „Van volkomen onbegrip wat een mentaal debiele is, van de rijkdom , die hij in zich kan hebben.. Het schijnt dat onze kinderen opgeborgen worden in een categorie, waarmee men niet communiceert, omdat dat toch niets uithaalt en niets oplevert.

Nog veel te vaak worden de gehandicapten niet als volwaardige menselijke wezens beschouwd. Nog steeds is er het klimaat, dat door ouders van mentaal gehandicapten als volgt werd omschreven:"Min of meer bewust voelen de mensen angst om met deze problemen in aanraking te komen. Ze willen die uit hun geest bannen. Velen ergert het dat zij moeten bijdragen aan gehandicaptenhulp. Bij de besten is er de angst onhandig te zijn. Velen worden door hun zelfzucht gedreven er zo weinig mogelijk mee te maken te hebben".

De kerk heeft zich ook in het verleden bekommerd voor deze medemensen, al was het maar door ze op te nemen in gestichten, tehuizen of kloosters. De laatste jaren is deze zorg aanzienlijk toegenomen. In oktober 1973 sprak Paulus VI de medisch-pedagogische en de psychische-sociale commissie van het Internationale katholieke bureau voor het kind als volgt toe: „Wij wensen vurig dat de diocesane en parochiegemeenschappen en dat ook de religieuze instituten zich meer openstellen voor het ernstige probleem van de gehandicapten en jonge bevoegde krachten investeren in een pastorale arbeid, die in de allereerste plaats getuigt van het evangelie van Jezus Christus. De geloofwaardigheid van de kerk staat hierbij op het spel. Hoe zou ze tot integratie van de gehandicapten in de hedendaagse maatschappij kunnen bijdragen als ze in eigen schoot niet aan werkte dat ze als volwaardige leden worden erkend? De kerk van vandaag moet in een nieuwe toonaard de woorden van Jezus tot de afgezanten van Johannes de Doper kunnen zeggen:.. "blinden zien, en lammen lopen, melaatsen worden genezen en doven horen, doden staan op uit het graf en aan de armen wordt de Blijde boodschap verkondigd".

Er moeten bij deze belangstelling wel enige klippen vermeden worden, aldus het IKI artikel. Het is nog heel gewoon dat kerkelijke functionarissen het hebben over een uitverkorene van god als het gaat over een debiel kind of dat men tot de ouders zegt: Het is een genade welke u is overkomen, want de geestelijke gehandicapten genieten van een bijzondere genegenheid van de Heer..." Wat ook vermeden moet worden is medelijden. Dat is pijnlijker dan een belediging, want de gehandicapte wordt er door verlaagd tot een bedeelde waarmee vergeten wordt dat hij een mens is, die ons iets essentieels te zeggen heeft, Een andere vergissing is het bevoorrechten van een gehandicapte. Een gehandicapte is geen goed op zich", zo formuleerden kardinaal Guyot en mgr Collini het in een schrijven, dat speciaal aan de geestelijk gehandicapten was gewijd.

KERK EN WERELD

Mentaal gehandicapten zijn echter ook per sé mensen, met wie men gemakkelijk kan opschieten. Ze zijn net als iedereen, sommigen hebben een prettig karakter anderen hebben een lelijk karakter. De ervaring heeft echter geleerd dat zij opvoedbaar zijn. Dit betekent ook, dat ze een godsdienstige vorming kunnen krijgen. Uit het IKI-artikel blijkt, dat er bv in Frankrijk gespecialiseerde krachten op dit gebied werkzaam zijn. Ondanks deze vooruitgang in de laatste vijftien jaar is het niet zo, dat er nu geen problemen meer bestaan. Er zijn ouders die bv weigeren een geestelijk gehandicapt kind te laten dopen, terwijl dit wel gebeurt met de andere kinderen. Anderen willen in hun opstandigheid tegen het feit dat dit hen is overkomen, niets meer van de kerk horen en zien. Godsdienstige opvoeding wordt verder ook niet altijd aanvaard door bepaalde pedagogen en psychologen. die zich bezorgd maken over het aankweken van schuldgevoelens.

Een van de specialisten op dit gebied stelt echter, dat de katechese hen gegeven moet worden als een school van christelijk leven, waardoor hij in staat gesteld wordt in relatie te komen met levende mensen. Hij maakt deel uit van de levende kerk in de actualiteit van nu om Christus te ontdekken. Als men kans ziet te vertrekken van het wezenlijke en daar weer op terug te komen zonder het kind te overstelpen met onverteerbare gegevens dan heeft het een gestructureerde kijk op de godsdienst, die heel wat hoger ligt dan die van vele christenen.

Er moet echter een relatie gevestigd worden. Alleen op grond van die relatie, die gelegd wordt op basis van wat ze werkelijk zijn en van wat ze beleven en die van de kant van de opvoeder een zeer grote beschikbaarheid eist, kan de gehandicapte zich kenbaar maken en toegang krijgen tot een heelal, dat hem per slot per rekening niet zo vreemd is als men misschien wel denkt.

Deze relatie leidt tot ontdekkingen die, zoals M. Bissonier schrijft in zijn boek Pedagogie du Resurrection „ ons tot een herziening van heel onze waardenschaal brengen, van al onze kleine tabelletjes, waardoor we bv gaan begrijpen, dat de lichamelijke schoonheid en kracht niet alles zijn, dat verstand slechts een betrekkelijke waarde heeft.. dat het essentiele van een mens iets oneindig veel groter is.".

Er zijn verschillende methoden van katechese voor mentaal gehandicapten; er zijn zelfs verschillende scholen op dit gebied. Hoewel men natuurlijk onmogelijk kan weten wat het kind allemaal heeft begrepen en vastgehouden heeft, er zijn getuigenissen in deze richting dat de kinderen toegang hebben gekregen tot een authentiek geloofsleven. In het blad Presence schreef Georges Hourdin over de godsdienstige vorming van zijn mongools dochtertje: Wij aarzelen bij de ingewikkeldheid van ons geloof haar een christelijke vorming te geven. Hoe het haar uit te leggen? Was zij wel verantwoordelijk? Door haar en door de catechisten die haar onderwezen, zijn wij met haar doorgedrongen tot een eenvoudig geloof dat volkomen ontmanteld is van al hetgeen niet essentieel is. Er is een vader van alle mensenfamilies, die elkaar zo goed mogelijk moeten beminnen om samen, wanneer ze dat kunnen, het brood van God te breken. Het kerkgebouw is de plaats van samenkomst hiervoor en het gemeenschapelijk huis. Alles zit erin, in deze boeiende, kore samenvatting". Aldus het IKI-artikel, waarin verder nog aandacht wordt besteed aan de opname van de volwassen geestelijk gehandicapte en de vraagstukken van sexualiteit en huwelijk.

Geschiedenis LA-kerk

LUIK — De commissie voor de situatie van een geschiedenis van de kerk in Latijns Amerika, de Cehila, is officieel erkend door de internationale commissie voor vergelijkende kerkelijke geschiedenis met als zetel te Luik in Belgie.

"God heeft mijn lijden niet gewil[d] maar wel gevuld"

Man met lichamelijk[e] handicap diaken gew[ijd]

CLERMONT – In de kerk van Clermont in Frankrijk is onlangs de 52-jarige Jacques Lebreton tot diaken gewijd van de katholieke kerk. Hij is de eerste zwaar lichamelijk verminkte in deze kerk, die tot dit ambt is geroepen. Hij liep zijn handicaps op tijdens de tweede wereldoorlog in 1942. Een granaat ontplofte in zijn handen. Hij verloor daarbij zijn ogen en zijn beide handen.

In Internationale katholiek informatie (IKI) is een interview afgedrukt met Lebreton, waarin deze onder meer zegt, dat deze wijding misschien een herwaardering van de situatie van de gehandicapten in de kerk is, welke lang niet volmaakt is. Met en in mij worden alle gehandicapten als het ware ook door de kerk erkend als volwaardige mensen. En dat is toch ook een resultaat, aldus Lebreton.

Toen hij zich indertijd bewust werd van zijn situatie heeft hij een ogenblik aan zelfmoord gedacht: Zonder handen, zonder ogen.. een leven van vernedering". Zijn vroegere christelijke opvoeding kwam later weer naar boven; een zuster spoorde hem aan di[t] de kerk te gaan. "In mijn el[lende] ik God ontmoet ik heb de zaligsprekingen begrepen. Christus ontmoette heb ik teruggevonden en ik ben ziekenhuis na korte ti[jd] geworden, die andere opbeuren. Ik kwam er zelf zeggen, dat ik bij het wissel verloren had. Ik beweer ook God mijn lijden heeft gew[ild] hij heeft het wel gevuld".

In 1945 trouwde Frankrijk teruggekeerd ging met sociaal werk bezig ho[e] ging hem steeds meer vervul[len] hij op een gegeven ogenblik ... uur per dag werkte; in pol[itieke en so]ciale actie, aan alles deed ... Op zekere dag gaf hij rekenschap, dat hij zijn ... verloren had. In 1952 werd ... van de communistische pa[rtij] bleef hij gedurende negen ... zetten zich namelijk in v[oor een] menswaardiger leven. In 196... hij deze partij echter weer d... Hij erkent nu dat hij soms ... voelde.

Hij maakte kennis m[et een] Christelijke man die blind w[as] volgde er zoiets als een Pa[...] ring, zoals hij het noemt. Op ... van zijn moeder en met zijn ... ging hij met hen mee ... misviering. Hij was er aan... verbolgen over, dacht o... „Verzekeringsmaatschappij v[an het] Hiernamaals", maar die ... veranderde hij van inzic[ht] geloofde en begon weer op ... bidden. Het was een ong... moment van vreugde, een bevrijding". Hierna ging ... mogelijk nog harder werken ... gehandicapten.

Over het diakonaat zegt ... diaken is iemand die moe... temidden van de mensen, iem... hun werken en zwoegen ziet ... Voor mij is een diaken ni[et een] priester, die geen mis mag do[en] ook geen ambtenaar, maar i... die zich in naam van het ge[loof] door de kerk daartoe is opg... ten dienste stelt van zijn broe[ders] dat kan zeer ver gaan. Het dia... is een zwaar engagement. H... mij een ambt dat rijk is ... mogelijkheden en ook g... inhoudt voor de hele kerk". A... leven zal de wijding in feit... zoveel veranderen, denkt hij ... wordt nu meer I.. de kerk diene... de diepte toe van binnenuit e... meer mijn broeders helpen".

Kerkelijk beroe[p] herstel democrati[e] in Griekenland

BONN — In een boodschap to[t] Griekse migranten in West Dui[tsland] heeft metroliet Irenos een klem[mend] beroep gedaan voor het herste[l van] een politieke orde in Grieken[land] gebaseerd op de wetten. Elk ... doen de Grieks-orthodoxe ke[rken] over de hele wereld op de verja[ardag] van de bevrijding in 1821 een be[roep] op hun gelovigen zich te bevrij[den] van de zonde. Dit jaar maakt... exarch voor Midden Europa van ... gelegenheid gebruik om de Grie[ken] op te roepen hun fouten en te[kort]komingen te corrigeren. Al se[dert] zeven jaar wordt de vrijheid on[der]drukt in Griekenland, aldus ... boodschap. Wij zijn zover gekom[en] dat we onderdrukking en slav[ernij] accepteren. Politici, militairen, ... krachten en zelfs priesters prob[eren] onze geschiedenis te denigre[ren] terwijl toch vrede en het opzij zet[ten] van de tyrannen noodzakelijk ... voor de economische ontwikkel[ing] en vooruitgang, aldus de als inte[...] bekend staande metropoliet.

Pan Afrika-kerke[n] steunen bevrijding[s]bewegingen

LUSAKA — De onlangs gehou[den] derde assemblee van de Pan-Afr[ikaanse] conferentie van kerken heeft b[eslo]ten een schenking van vijfduiz[end] dollars te doen aan twee bevrijdi[ngs]bewegingen. Aan de schenking w[aren] geen voorwaarden verbonden. ... besluit geeft uitdrukking aan ... solidariteit, welke de confer[entie] voelt met genoemde beweg[ingen in] Afrika. Zij hebben de kerk geholp[en] een nieuwe radicale opvatting van ... Kruis te herontdekken. Bij ... accepteren van het kruis heeft God ... Jezus Christus het geweld gehe[iligd] als een verlossend instrument om ... vollediger menselijk leven mogelijk ... maken.

Haarlemse honkbalweek:

Cuba verplettert Nederland 12-1

HAARLEM. – Cuba heeft vrijdagavond reeds definitief beslag gelegd op de eerste plaats in de achtste Haarlemse honkbalweek. In acht innings werd Nederland door de wereldkampioen van het veld geveegd: 12–1. De studenten uit Arizona bleven volledig in de running in de strijd om de tweede plaats na een moeizame 6–5 zege op USAFE.

Nederland werd in het tweede treffen met Cuba keihard met de neus op de feiten gedrukt. Coach Ernie Meyers gebruikte vier werpers Kosters, Neuteboom, Vakkers en Van der Sluis, die het Cubaanse slaggeweld echter niet konden keren en in totaal dertien honkslagen moesten laten passeren, waaronder drie homeruns. De tweede was daarbij goed voor drie runs. De derde betekende het voortijdig einde van de wedstrijd. Meyers spaarde echter met opzet zijn beste werpers Remmerswaal en Urbanus, met het oog op de belangrijke duels tegen de Sullivans en Arizona, die beslissend gaan worden voor de bezetting van de tweede plaats in het toernooi. Deze taktiek was natuurlijk duidelijk van invloed op het duel tegen Cuba, dat spelenderwijs naar zijn zesde triomf liep en slechts drie honkslagen aan Nederland toestond.

De Arizona University had het tegen de ploeg van USAFE in de middaguren veel moeilijker dan was verwacht. De militairen, die wisten voor een laatste kans te spelen om althans één overwinning te behalen, verzetten zich fel en kwamen in de achtste slagbeurt op gelijke hoogte: 5—5. Een homerun van de sterke midvelder van de studenten uit Tucson Dave Stecman — het was zijn tweede in deze ontmoeting — in de gelijkmakende slagbeurt betekende tenslotte een benauwde triomf voor de ploeg van Jerry Kindall: 6—5.

Score:

CUBA	2 1 0 2 4 0 0 3 - 12
NEDERLAND	0 1 0 0 0 0 0 0 - 1

Werpersresultaten: Cuba: Romero 7 innings 10-2-3. Vincent 1 inning 2-0-0 2 veldfouten. Nederland: Koster 1/3 inning 0-1-1. Neuteboom 3 1/3 innings 1-0-3. Vakkers 1 inning 1-0-7. Van der Sluis 2 1/3 innings en drie man 2-0-2. Stand na vrijdag: 1. Cuba 6 wedstrijden 12 pnt; 2. Arizona 7 wedstr. 8 pnt.; 3. Nederland 6 wedstr. 6 pnt.; 4. Sullivans 6 wedstr. 6 pnt. 5. Usafe 7 wedstr. 0 pnt.

Feyenoord komt niet

CARACAS — Feyenoord heeft van de KNVB geen toestemming gekregen om op 24 juli een wedstrijd te spelen tegen de Venezolaanse profclub Deportivo Galicia. Van impresario Jan Fijer vernam het bestuur van Deportivo Galicia dat Feyenoord het toernee door Zuid-Amerika heeft moeten afzeggen omdat de KNVB geen heil zag in deze reis. Er lag namelijk een compleet trainingsprogramma te wachten op de spelers met het oog op komende Europacup I wedstrijden te realiseren door landskampioen Feyenoord; een toernee door Zuid-Amerika zou de training dan ook ernstig vertragen, werd als argument door de KNVB aangevoerd voor het wegblijven van Feyenoord.

Koninkrijksjeugd selectie-SUBT

WILLEMSTAD — Voorafgaande aan de wedstrijd Deportivo Cali — Afro Hippies vindt zondagmiddag om drie uur in het stadion te Vreedenberg de ontmoeting plaats tussen de Antilliaanse jeugdselectie voor de koninkrijksspelen en het eerste elftal van SUBT.

Atleet vlucht

TORONTO — De captain van het nationale Tsjechoslowaakse hockeyteam, Vaclav Nedomansky, is naar Canada gevlucht, zo heeft het in Toronto verschijnend dagblad The Sun donderdag bericht.

Nedomansky kwam woensdag uit Zwitserland in Montreal aan. Hij had van de regering in Praag toestemming met vrouw en kinderen zijn vakantie in Zwitserland door te brengen.

De captain wil gaan spelen voor de club van Toronto.

Problemen rond Juventus opgelost

KRALENDIJK. — Het ziet er naar uit dat de problemen rond de voetbalvereniging Juventus min of meer opgelost zijn. Alle Vitesse-leden hebben nl. hun ontslag aangevraagd bij s.v. Vitesse en dat is hen per 16 juli toegezegd. Tot voor kort mocht Juventus niet meedoen in de halve competitie, daar zij niet door de BVB erkend mochten worden wegens rechterlijke uitspraak. Men verwacht dat na de inschrijving van s.v. Juventus spoedig een algemene ledenvergadering bijeengeroepen zal worden om een nieuw bestuur te kiezen. Het bestuur dat nu zit, doet al geruime tijd niets voor de voetbalsport.

Lodewijks legt bijltje erbij neer

WILLEMSTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de NaSoFe te Aruba heeft de heer Clovis Lodewijks te verstaan gegeven zich geleidelijk aan geheel uit de sportwereld terug te trekken. Als voornaamste reden noemde hij de ongefundeerde kritiek (?) die hij de laatste tijd via de (schrijvende) pers heeft moeten verduren. Zijn persoonlijke belangen zag hij ook verwaarloosd door de vele uren die hij aan de sport opofferde.





ORANJESTAD. – Op zeer laag peil stond de hoofdklasse voetbalwedstrijd Dakota–Atlantico Deportivo, op donderdagavond in het Wilhelmina-stadion. De techniek en vaardigheid om een doelpunt te maken ontbrak gedurende de volle 90 minuten, met als gevolg dat de wedstrijd in een 0–0 gelijkspel eindigde.

Het was vooral Dakota dat van de vele opgelegde kansen geen gebruik wist te maken en daardoor de kans voorbij liet gaan om, door een zege, gelijk op de eerste plaats te komen met RCA. Dakota's beste kansen om te scoren kwamen in de tweede helft toen Amado Rosina, alleen voor doelman Netto Pietersz, langs de linkerstaander uit schoot, en Louis Richardson, even later direkt op de keeper schoot. Daarnaast ontging een strafschop scheidsrechter Mejía na drie minuten spelen, toen een Dakota-speler in het strafschopgebied werd vastgehouden. Door dit gelijkspel heeft Dakota thans 3 punten uit 2 gespeelde wedstrijden, en Atlantico 2 punten, het resultaat van twee gelijkspelen.

Foto's: Atlantico's doelman Netto Pietersz is op de bovenste foto Dakota-spil Amado Rosina te vlug af bij een aanval. Op de onderste foto hetzelfde beeld sedert het begin van de competitie, n.l. de jeugd die toegestaan wordt direkt achter het doel van alles te doen, tot groot ongemak van de doelmannen.

Sportweek tijdens jubileum ANAAB

ORANJESTAD — In verband met het 35-jarig bestaan van de ambtenarenbond Aruba ANAAB, zal van 19 tot 26 juli aanstaande een sportweek worden gehouden. Op het programma staan onder meer domino, voetbal, softbal, biljarten, volleybal en tennis.

De prijzen zullen tijdens een feestavond op 27 juli in de POVA-club worden uitgereikt. De muziek zal verzorgd worden door Etty Toppenberg en Trio Huasteca, alsmede de zanggroep van mevrouw Maybeline Arends-Croes.

Voor eerst op Bonaire georganiseerd

Vandaag begint tenniskampioenschap junioren

KRALENDIJK. — Zoals reeds eerder gemeld, worden dit jaar de Antilliaanse tenniskampioenschappen voor junioren op Bonaire gehouden. Het is voor de eerste maal dat zo'n evenement hier op Bonaire plaats vindt. De wedstrijden zullen worden gehouden van 19 tot en met 21 juli. Er zullen in totaal achttien spelers van Curaçao en Aruba overkomen. De officiële opening van dit toernooi is vanmiddag om vijf uur op de tennisbanen van de Bonaire Tennis Club. Op zaterdagavond zal de junioren een b.b.q. aangeboden worden in Flamingo Beach Club. Alle leden van de Tennis Club Bonaire zijn van harte welkom op de b.b.q.

Het programma ziet er als volgt uit:

19 juli 1974:

17.00 Roy Abdul — Wendell Phelipa B—C; 17.00 Lilian de Geus — Desiree du Puy B—A; 18.00 Marlon Burleson — Carl Phelipa B—C; 18.00 Ernie Pauletta — Ernst Mohamed C—A; 19.00 Gisella Nicolaas — Elizabeth Yzer B—A.

20 juli 1974:

16.00 Desiree du Puy — Sharron Phelipa A—C; 16.00 Ernst Mohamed — Robert Domacasse A—B; 17.00 Joyce Guda — Jereline Bryan C—A; 17.00 Roy Abdul — Emile de Cuba B—A; 18.00 Elizabeth Yzer — Ruth Regales A—C; 18.00 Elden Peterson — Carl Phelipa A—C.

21 juli 1974:

15.30 Gisella Nicolaas — Ruth Regales B—C; 15.30 Marlon Burleson — Elden Peterson B—A; 16.30 Lilian de Geus — Sharron Phelipa B—C; 16.30 Robert Domacasse — Ernie Pauletta B—C; 17.30 Wendell Phelipa — Emile de Cuba C—A.

NASoFe-vergadering

WILLEMSTAD. — Tijdens de algemene ledenvergadering van de NASoFe te Aruba (14 juli jl.) is de woordvoerder van Curaçao, de heer Luis Phillips met een voorstel naar voren gekomen om de Antilliaanse kampioenschappen (dames/heren) zowel op Aruba als Curaçao te verspelen in series van „best of five". Om te komen tot de Antilliaanse herenselectie voor de zesde CONCACAS-spelen te houden in Panama (maart 1975) moesten er eliminatiewedstrijden tussen de eilanden gehouden worden, was de heer Phillips ook van mening.

De nieuwe NASoFe-voorzitter, de heer Milo Croes stelde voor om de NASofe te belasten met alle onkosten verbonden aan deze „best of five" en eliminatiewedstrijden, welk voorstel in bestudering zou worden genomen.

Met het oog op de ervaring van de heer Lodewijks werd hem gevraagd als vertegenwoordiger van de NASoFe in het NAOC aan het blijven; tevens als voorzitter van CONCACAS en vice-president van International Softball Federation. De heer Lodewijks gaf te kennen niet erg meer gebrand te zijn op deze internationale functies vanwege de hoge kosten daaraan verbonden.

Het nieuwe bestuur van de NASoFe is als volgt samengesteld: Voorzitter: Milo Croes (A); vice-voorzitter Clovis Lodewijks (C); 2e vice-voorzitter Francisco Rincones (A); secretaris Bernardo Croes (A); 2e secretaris Donald Kwas; penningmeester Celfreidt Homoet; 2e penningmeester Willibrordus Croes (A); commissarissen Andre Chance (A) en Herbert Domacassé (B).

In de kascommissie zitten: N. v.d. Biezen, R. Jansen, S. Laker (als leden); J. v.d. Biezen en R. Kwas (als aanvullende leden). Beroepscommissieleden zijn: P. Susseberk, H. Lopez, N. Swaen, L. Phillips, E. Maduro (leden); H. Kuiperi en E. Lard (aanvullende leden).

Bedreigingen

PARIJS — Tegen Spaanse deelnemers aan de Tour de France en de schermkampioenschappen in Grenoble zijn woensdag bedreigingen met de dood geuit door Spaanse anarchisten van de internationalistische revolutionaire actiegroep (Gari).

Tegen een dagblad in het zuidwesten van Frankrijk zeiden Spaanse anarchisten van Gari dat zij bereid waren tot het uiterste te gaan om te voorkomen dat de twee Spaanse deelnemers aan de tour Parijs halen. De waarschuwing werd telefonisch geuit.

In Grenoble verklaarde Garcia Diaz, leider van het Spaanse schermteam, dat hij een anoniem telefoontje had gehad waarin werd gewaarschuwd dat de Spaanse deelnemers dezelfde nare ervaringen zouden kunnen opdoen als de renners in de tour als ze zich niet terugtrekken.

De Spaanse ploegen genieten politiebescherming.

Sportboys verslaat RCA

ORANJESTAD – Het elftal van RCA kon gisteravond in de hoofdklassewedstrijd tegen Sportboys zijn overwinningsreeks niet voortzetten. De jongens van Angochi brachten met hun 3-2 overwinning een einde aan de ongeslagenheid van Solito.

Pablo Kelly opende in de dertiende minuut de score voor Sportboys, doch precies één minuut later bracht Ruben Sprock de stand op 1-1 gelijk. Met zijn eerste doelpunt van de avond zorgde Roberto Hernandez in de 31ste minuut voor het tweede doelpunt voor Sportboys. Ditmaal had RCA vijf minuten nodig om er 2-2 van te maken middels een doelpunt van Rolly Tromp. Met deze gelijke stand ging de rust in.

Het spelpeil zakte behoorlijk in de tweede helft, waarbij beide teams tekenen van vermoeidheid toonden. Acht minuten vóór het einde kwam op nogal onverwachte wijze de overwinning voor Sportboys toen Roberto Hernandez alleen op links doorbrak. Van dichtbij gaf hij RCA's doelman Leyba met een hard schot het nakijken.. De wedstrijd eindigde met de 3-2 stand in het voordeel van Sportboys.

Door deze overwinning heeft Sportboys zich op de eerste plaats op de ranglijst geplaatst samen met RCA. Beide teams hebben een totaal van 4 punten in drie wedstrijden.

Amigoe voorop in bowling vakantietoernooi

WILLEMSTAD – In de Watapana Bowling Club is deze week het vakantietoernooi voor scholieren dat gesponsord wordt door de diverse nieuwsmedia van start gegaan. Na twee rondes gaat de Amigoe di Curaçao aan kop in dit toernooi met 2372 pins op de voet gevolgd door de Curom met 2371 pins.

Hekkesluiter is Radio Hoyer met 2015 pins. Het hoogste spel tot nu toe staat op naam van Annelies met 183, de hoogste serie is voor Monique met 464 en het hoogste gemiddelde eveneens voor Monique met 154,6.

Dinsdagmiddag om vijf uur wordt het toernooi voortgezet met de wedstrijden Amigoe—Radio Hoyer, Curom—Radio Caribe, La Prensa—TeleCuraçao en Beurs—Nobo.

Nieuwe bestuur ASU

ORANJESTAD — Tijdens een gisteravond in het Wilhelmina Stadion gehouden buitengewone algemene ledenvergadering heeft de Aruba Sport Unie (ASU) negen nieuwe bestuursleden er bij gekregen. De namen van de nieuwe leden met daarachter de bonden die zij vertegenwoordigen zijn: Emile de Cuba (Aruba bowling association), Winston Ahlip (Aruba basketball bond), Edwin Carty (Aruba schermbond), A.P. van Vuurden (Aruba wielrenners bond), Franklin Kuiperi (Aruba karate bond), Josito Muyale (Aruba boxing association), R.W. Souwerbren (Aruba schietbond), Fritz Olivieira (Arubaanse voetbal bond) en Luis Horacio Oduber (Aruba little league).

Aziespelen

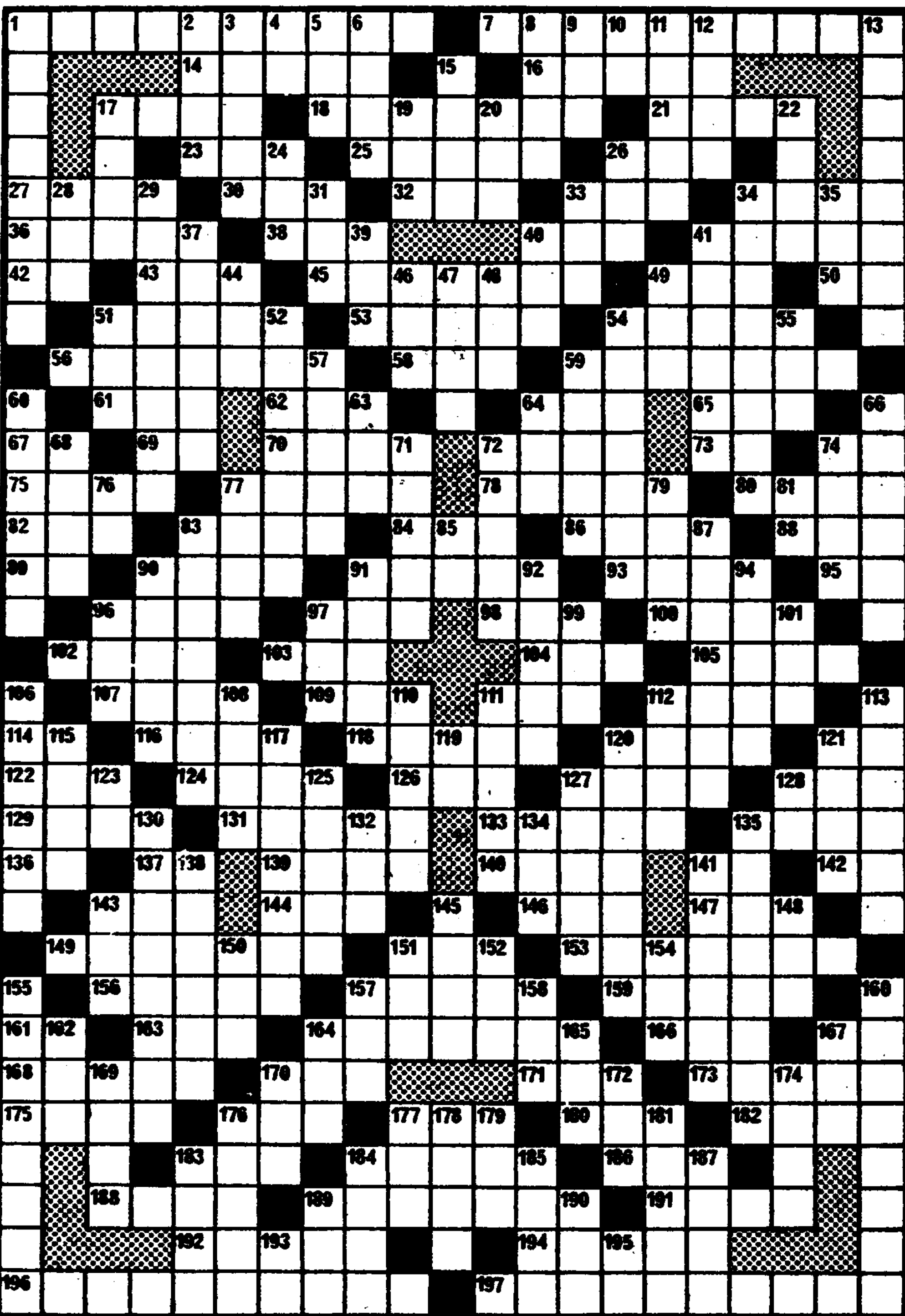
LONDEN — Chineze atleten zullen deel kunnen nemen aan de Aziespelen in Teheran en mogelijk ook aan andere grote evenementen. Dit heeft donderdag in Londen een commissie van de Internationale Atletiek Federatie (IAAF) besloten na een bespreking met vertegenwoordigers van Taiwan. De Volksrepubliek China is geen lid van de IAAF en Taiwan wel. Dit besluit moet overigens nog wel op 30 augustus in Rome tijdens het IAAF-congres worden bevestigd. Taiwan zal in Teheran niet present zijn daar dit land door de Aziespelenfederatie is uitgesloten.

MEXICO-STAD. — In Guadalajara zijn ongeveer vijftig mensen gearresteerd, die tot de guerrillabewegingen behoren, zo is in Mexico-stad verklaard van officiële zijde. Volgens deze bronnen betreft het kopstukken van subversieve organisaties.



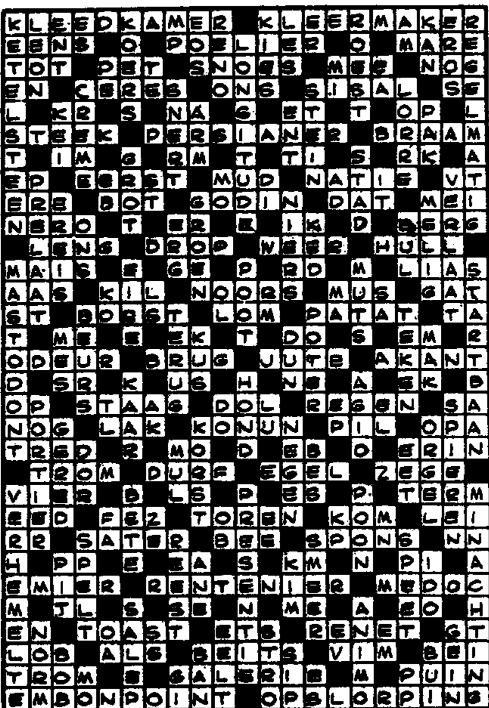
. . . . Bunny's Club tambe ta orguyoso di bende J. & B. . . . .

Amigoe-kruis woordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. weer tijdens het najaar; 7. telwoord; 14. vervoermiddel; 16. pl. in Noord-Brabant; 17. bijb. figuur; 18. dapper; 21. koraaleiland; 23. gewicht; 25. pl. in Frankrijk; 26. zangstem; 27. toegankelijk; 30. kraan; 32. stuk goed; 33. elektr. geladen deeltje; 34. zijriv. v.d. Donau; 36. strijdgewoel; 38. volgroeid; 40. onderricht; 41. deel v. Afrika; 42. te zijner plaatse; 43. ingewand v.e. haring; 45. Engels-Indisch matroos; 49. voorzetsel; 50. rondhout; 51. gereedschap; 53. tafelfles; 54. meerstemmig muziekstuk; 56. telwoord; 58. schrede; 59. lang gelegen hebbende; 61. godin; 62. zeehond; 64. gesloten; 65. vogel; 67. en volgende; 69. titel; 70. godin; 72. soort stof; 73. achter; 74. vogel; 75. riv. in Spanje; 77. taille; 78. bleek, vaal; 80. leidsel; 82. onbep. vnw.; 83. wortel; 84. pl. in Drente; 86. pl. in Amerika; 88. groente; 89. boom; 90. groente; 91. werkelijk; 93. toespraak; 95. spil; 96. [illegible]; 97. op grote afstand; 98. belemmering; 100. strijd; 102. deel; 103. lust; 104. boom; 105. niet deskundige; 107. hoogtemerk; 109. deel v.d. hals; 111. pl. in Noord-Brabant; 112. soort stof; 114. pers. vnw.; 116. grondsoort; 118. manier; 120. voedsel; 121. boksterm; 122. oude vochtmaat; 124. landbouwwerktuig; 126. kwast; 127. steekwapen; 128. vlaktemaat; 129. voederbak; 131. meisjes; 133. leer v.h. heldendicht; 135. ijver; 136. voegwoord; 137. bijwoord; 139. mestk. figuur; 140. ladder; 141. pers. vnw.; 142. voorzetsel; 143. pl. in Gelderland; 144. omroepvereniging; 146. gesteente; 147. vreemde munt; 149. soort stof; 151. klamp; 153. pl. in Ned. Limburg; 156. kameraad; 157. vloeistof; 159. oorzaak; 161. maanstand; 163. huid; 164. bevervilt; 166. paardje; 167. uitroep; 168. neerslag; 170. bedorven; 171. zangstem; 173. scheepseigenaar; 175. zuiver; 176. waterkering; 177. bijb. figuur; 180. vogel; 182. bladader; 183. waterkering; 184. plant; 186. beweging v.d. tong; 188. schoorsteenzwart; 189. keukengerei; 191. half (in samenstellingen); 192. pl. in België; 194. godheid; 196. ombrometer; 197. kruipend dier.

VERTICAAL: 1. oorsprong; 2. gedorste halmen; 3. manier; 4. pers. vnw.; 5. boom; 6. zoon van Seth; 8. weg met bomen; 9. modegek; 10. titel; 11. lansier; 12. onbep. vnw.; 13. geliefd; 15. werk v. oud-IJslandse literatuur; 17. tijdverdrijf; 19. opstootje; 20. vierh. zoogdier; 22. allee; 24. plaag; 26. bundel; 28. vliesje; 29. telwoord; 31. schicht; 33. Europeaan; 34. afvallige; 35. houding; 37. voorheen; 39. kostuum; 40. soutelocs; 41. boekje met blaadjes papier; 44. watering; 46. vruchtenat; 47. verpakkingsmateriaal; 48. lokspijs; 49. gevuld; 51. deel v. Azië; 52. onwerkelijk; 54. leerkracht; 55. ogenblik; 57. puntige uitwas; 59. zuivelprodukt; 60. direct; 63. opnieuw; 64. vogelwoning; 66. soort stof; 68. gemeen; 71. teken in de dierenriem; 72. stemming; 74. Russisch schiereiland; 76. aankomend; 77. deel v. Spanje; 79. kettingraadje; 81. rund; 83. deurwachter; 85. lidwoord; 87. haremmeisje; 90. vent; 91. soort appel; 92. gestalte; 94. muggelarve; 96. vrouwenhoofddeksel; 97. zwemvlies; 99. verkeerd; 101. hoofddeksel; 106. kerkelijke armenzorger; 108. verdriet; 110. dagblad; 111. gesteld dierlijk vet; 112. natie; 113. feestartikel; 115. boterton; 117. vogel; 119. voertuig; 120. boodschapper; 121. schrijfgerei; 123. noot; 125. rijglijf; 127. leefregel; 128. bijwoord; 130. ervaren; 132. pl. in Spanje; 134. vliesje; 135. vroeger; 138. trekken, een reis doen; 141. familielid; 143. Europese Economische Gemeenschap; 145. eenh. v. elektr. arbeidseffect; 148. telwoord; 150. troefkaart; 151. schrede; 152. pausennaam; 154. schoorsteenkap; 155. trouweloos persoon; 157. vragend vnw.; 158. zeehond; 160. laag verf op hout enz.; 162. Ind. chinees; 164. etenbereider; 165. teken in de dierenriem; 167. hierheen; 169. roofvogel; 170. bevroren dauw; 172. goedig mens; 174. kledingstuk; 176. dagtekening; 177. plaag; 178. landbouwwerktuig; 179. maand; 181. vezelprodukt; 183. Europeaan; 184. aanw. vnw.; 185. geliefde van Zeus; 187. vrucht; 189. weldoorvoed; 190. voorzetsel; 193. bijvoorbeeld; 195. int. aand. v.e. windrichting.



Winnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 13 juli 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: E. de Jong, Schout-bij-Nacht Doormanweg 48, Curaçao (fl. 10,--); TWEEDE PRIJS: A. S. Froilan, Irenelaan 24, Curaçao (fl. 7.50); DERDE PRIJS: O. Curiel, Seroe Patrishi 10A, Aruba (fl. 5,--).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

PAPIA UN, PAPIA DOS

"AANSLUITING"

Anjanan atras durante di un [illegible] di Begroting pa Korsow, despues ku e Lider di Oposishon a [illegible] palabra, varios di su kompañeronan, ora ku tabata nan turno, tabata kuminsa ku: „Ik sluit me aan bij de woorden....." of: „ik sluit me ook aan....."

Ora tabata turno di Juancho Evertsz pa e papia pa e otro banda, el a kuminsa su diskurso ku: „als er geen nieuwe aansluitingen meer zijn meneer de Voorzitter...."

[illegible] e sukseso ei no a korda e [illegible] aki ora ku tabatin „aansluiting", un tras di otro, den Eilandsraad di Aruba ora Fichi promé, despues Falconi y Holmo a disidi di pasa pa e otro banda.

Betico a yama nan [illegible] den oposishon y awor e ta wardando riba un of dos „nieuwe aansluitingen ku reportadamente lo bini, pa asina, ya promé ku e elekshon pa Eilandsraad di otro aña, e tumba e aktual gobierno insular di Aruba.

Ta pasei no manera Juancho den su kaso anjanan atras, Betico sí por lo pronto lo no bisa: ....„als er geen nieuwe aansluitingen meer zijn....."

Pero e pregunta tá: Tumba e gobierno arubano awor aki pa medio di „overlopers" lo kumbiní MEP den elekshon?

Tin observadornan politiko, entre nan algun „Betico watchers", ku ta kere ku no. Esnan ta argumentá ku e „overlopers" ku kual e lo por forma un gobierno for djawor, lo demostrá Betico demasiado ansioso pa haya poder na Aruba, y esei lo por kosté den elekshon di otro aña.

Tin otro sin embargo ku ta kere ku Betico, „verry smart politician" manera el a mustra su mes te awor, lo sá di tene e „overlopers" na un distansia y trata nan komo aliado pero no komo ko-religionario, esta nan lo no ser admití komo „mepista". E lo tin di hasi esei, pa e mustra e votadornan ku no ta é so a bini ta grita ku mester kaba ku PPA y AVP, sino ku miembronan di e partidonan aimes a mira ku e tabatin rason y a bandoná e dos partidonan, kada un, ku a konosé tempu, ku nan tabata más grandi na Aruba.

Esnan ku ta parsial na Betico ta argumentá ku Fichi, Falconi y Holmo lo no permití awor aki pa demostrá nan deseo pa kopela ku MEP y ku esei lo sosodé te ku....elekshon.

Den e elekshon mes si nan ta desea nan hasi esei, nan lo por papia riba podio di MEP, pero, asina e diverso „Betico-watchers", ta argumentá, bini riba lista di MEP lo no ta faktible pa nan. Y pa Betico keda sin hasi esei, tin unikó rason, di kwal e hecho ku e no kier kore e riesgo ku nan, no ta esun más debil, pero e oposishon ku e lo haya, di especialmente su hoben partidarionan, ta esun más fuerte.

Nos sá ku dentro e grupo hoben ei di MEP tin mashá repugnansia pa hopi di e kustumbernan di den politika lokal, y un di nan ta „overloperij". E hobennan ei lo ta esnan ku lo insistí serka Betico pa loke (por lo pronto?) e tresnan ku a kambia di lado, pa trata nan komo „aliadonan nobo" den oposishon, pero.....[illegible].

Tur esaki ta punto ku pa e dianan siguiente, e atenshon pa e gran wega politiko di e islanan aki, lo ta konsentrá riba Aruba.

Te otro simana,

AMIGAE.

Portugal voert geheim overleg met kolonien

LISSABON – De Portugese minister van Buitenlandse Zaken, Mario Soares, heeft verklaard dat er goede vooruitzichten zijn voor het spoedig bereiken van resultaat wat de onderhandelingen over Guinee-Bissao betreft.

Op vragen naar de regeringswisseling in Portugal antwoordde Soares dat „deze van alle omstandigheden profiteert om sneller en zekerder te gaan op weg van de dekolonisatie"

Hij wees er op dat de staatsraad de wet had veranderd. Aan het woord zelfbeschikking had men het volgende toegevoegd. „De erkenning van de zelfbeschikking met al haar consequenties: de onafhankelijkheid".



OPROEPING

tot het houden van een OPENBARE VERGADERING van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao op Dinsdag 23 juli 1974 des voormiddags om 09.00 uur in de patio van de Eilandelijke Leeszaal en Bibliotheek, Johan van Walbeeckplein 13, alhier.

AGENDA

1. Ingekomen stukken.
2. Goedkeuring verslag Centrale Commissie.
3. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging en aanvulling van de Toelageregeling Gedeputeerden 1963 (A.B. 1964 no. 44) (1974 no. 1).
4. "Het beleid van het Bestuurscollege in het algemeen en in het bijzonder betreffende land- en tuinbouw, veeteelt en visserij".
5. a. "Bespreking examen rijbewijzen voor motorrijtuigen".
   b. "Ontslag van een arbeider bij de Reinigingsdienst van het Eilandgebied Curaçao".
6. "Het subsidie-beleid van het Bestuurscollege".

Willemstad, 19 juli 1974
De Voorzitter,
A. E. Kibbelaar.

N.B. Deze vergadering wordt gehouden ter voldoening aan het bepaalde in artikel 41, lid 2, van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen voor wat betreft de agendapunten 4, 5a en 5b.
Overigens wordt deze vergadering belegd ter voldoening aan het verzoek van de Raadsleden R.M. Martinez, P.A. van der Veen, O.H.L. Buttner en S. N. Rogers ten aanzien van de punten 4 en 6



Willemstad, 19 juli 19[74]

BEKENDMAKING

Hierbij maakt het Departement Economische Zaken bekend dat met ingang van maandag 22 juli 1974 de volgende prijzen voor diverse brandstoffen van kracht zijn.

Curaçao en Bonaire:	Naf. centen per l[iter]
Regular Benzine	22,0
Premium Benzine	25,0
Gasoil	15,0
Kerosine	15,0
Diesel	14,7
Bitumen RC/2	51,87 cent per [illegible]
Bitumen 40/50	43,64 cent per [illegible]
LPG bulk, inclusief aflevering	25,0 cent per liter
LPG 100 lbs. cylinders voor huishoudelijk gebruik	f. 15,00 per cylinder
LPG 100 lbs. cylinders voor commercieel gebruik	f. 24,25 per cylinder
LPG 20 lbs. cylinders	f. 4,00 per cylinder
Aruba:	
Regular Benzine	23,0
Premium Benzine	23,8
Gasoil	15,0
Kerosine	15,0
LPG bulk, exclusief aflevering	14,73
LPG 100 lbs. cylinders voor huishoudelijk gebruik	f. 12,75 per cylinder
LPG 100 lbs. cylinders voor commercieel gebruik	f. 22,50 per cylinder

De prijzen voor kerosine en gasoil zijn belangrijk lager dan die welke onlangs in krantenberichten zijn aangekondigd.

De Direkteur

SEÑORA ANGELA ROG DE SANTINE

Por medio de esta agradezco á todas las personas que han demostrado su atención en los momentos de mi dolor. Sus manifestaciones han sido para mi, un consuelo en mi pena por la muerte de mi querido CARLOS.

an en vrouw moeten kaar durven los te laten

et huwelijk is geen paradijs

Daar op de Antillen een bureau voor levens- en gezinsvragen nog niet bestaat, geven wij op deze pagina een gesprek weer dat in een Nederlands dagblad verscheen over het huwelijk en de problematiek daarom heen.

Aan het woord zijn mej E. van Kipshagen bureauleidster van een rk-bureau en de heer A.C. Blom psychiater.

Dertig procent van de mensen die huwelijks of andere moeilijkheden hebben komt uit eigen beweging bij een dergelijk bureau aankloppen. De overige zeventig procent wordt verwezen door dokters, maatschappelijk werkers, geestelijken, enz.

„Mensen trouwen vaak niet eens et elkaar omdat ze zo verschrikkeijk veel van elkaar houden, maar mdat ze het bijvoorbeeld thuis zat ijn. Ze willen weg uit de rotzooi of e hebben genoeg van de eenzaameid. Wat „houden van" is weten ze an nog maar nauwelijks. Er is een ngeschreven wet die zegt: het uwelijk is een paradijs. Trouw en je rijgt alles wat je wenst cadeau. Maar et huwelijk is geen paradijs.

Mensen die tijdens de verkering al ntzettend veel herrie met elkaar ebben, trouwen toch. Soms doen ze at omdat ze daarmee tegen het erzet van de ouders ingaan, soms oopt het op een gedwongen huwelijk it. Ze denken vaak dat alle problemen wel zullen verdwijnen als ze aar éénmaal een paar maanden etrouwd zijn. We krijgen op ons preekuur mensen die nog maar twee aanden getrouwd zijn, er komen er chter ook die al een huwelijk van ertig jaar achter de rug hebben. Dat aatste gebeurt nogal eens als er veel inderen waren. De moeilijkheden ussen man en vrouw zijn er altijd el geweest, maar ze worden pas cht met elkaar geconfronteerd als de kinderen het huis uit zijn. Het anwezig zijn van de kinderen kan en heleboel problemen verdoezelen. Overigens kun je niets van het uwelijk in het algemeen zeggen, een deaal huwelijk bestaat niet, elke ens is uniek. Mensen kunnen ondanks alles ongelooflijk gelukkig ijn, op elk potje past een deksel.

Scheiding

De praktijk wijst wel uit dat mensen pas bij ons komen als ze helemaal vastgelopen zijn. De moeilijkheden zijn dan al zo groot geworden dat ze aan een scheiding denken. Ze hebben ervaren dat ze niet verder met elkaar kunnen leven. Ze komen ook wel puur om de scheiding te regelen, om min of meer het fiat voor die scheiding te krijgen. En mensen die al met de scheidingsgedachte rondlopen zijn daar over het algemeen moeilijk meer af te brengen. Dat is bovendien onze intentie niet. Wij zijn er niet op uit om koste wat het kost een huwelijk te lijmen. We willen wel voorkomen dat men louter emotioneel zegt: laten we dan maar scheiden. Wij willen mensen helpen een keuze te doen door meteen alle mogelijkheden tegen elkaar af te wegen.

Bovendien kunnen we er misschien bij helpen dat ze na die scheiding beter hun plaats vinden.

Ons probleem is vooral: hoe breng je de mensen ertoe dat ze eerder komen. Er zijn nogal wat echtparen die de eerste jaren van het huwelijk veel problemen hebben en dan in een fase belanden waarin een soort neutrale houding ontstaat. Zo gauw je merkt dat je niet meer naar elkaar toegroeit zou je ergens moeten aankloppen. Maar natuurlijk is er ook een flink stuk drempelvrees. Je moet toch maar op tafel leggen dat er iets bij je eigen mis is. Overigens kunnen ze volledig op geheimhouding rekenen.

Verliefd

Het komt heel veel voor dat een man of een vrouw de partner op tafel gooit en zegt: asjeblieft verander hem of haar maar. Maar bij dit soort problemen heb je altijd je eigen aandeel. Je mag de ander niet als een soort verlengstuk van je zelf beschouwen. Je „maakt" samen je huwelijk.

De grootste bedreiging van een huwelijk is niet de seks of de centen, maar het elkaar onvoldoende mogelijkheden laten. Je hoeft niet constant samen met de kinderen naar de stad. Je moet elkaar durven los te laten. Man en vrouw moeten zich beiden kunnen ontplooien. De één wil vaak dat de ander volledig in zijn straatje past. Als de één verliefd wordt op een derde, dan ziet de partner dat heel gauw als ontrouw. Maar het is heel normaal dat je stapel verliefd op iemand anders wordt, ook al ben je getrouwd. Natuurlijk blijven er ten behoeve van het huwelijk van de relatie bepaalde spelregels gelden, maar het moet niet zo worden dat je de partner zelfs de mogelijkheden ontneemt om ook maar met een ander te gaan praten.

VOORLICHTING

We vinden dat er ook wel iets ontbreekt aan de goede voorlichting; het onderwijs zou hier een prachtige taak kunnen vinden. Nu is het meestal zo dat voorlichting een puur technische zaak is. Men houdt het beperkt tot het seksuele, maar er moet ook een vriendschappelijke relatie groeien. De totale mens moet aan de orde komen en niet enkel een stukje van die mens. Mensen moeten zelfs leren om zich ook in lichamelijke contacten normaal te uiten. Ze moeten leren ook overdag eens een arm om iemands schouder te slaan. Heel wat vrouwen komen juist klagen dat het in bed wel goed is,, maar dat er verder van alles ontbreekt. Hoeveel mensen kunnen echt rekening houden met de ander? Hoeveel kunnen er afstand doen van de eigen belangetjes? We moeten aanleren de mening van een ander, ook al wijkt die van de eigen mening af, te respecteren. Het gaat er om te leren verstaan wat de ander achter zijn woorden bedoelt, het gaat om een echte relatie met elkaar.

Het kan best waar zijn dat het tegenwoordig allemaal moeilijker is geworden. De rollen van man en vrouw waren vroeger minder gecompliceerd. Je kunt ook als vrouw nu duidelijk meer kanten op en maakt het leven boeiender, maar ook moeilijker. Er moeten nu veel meer beslissingen genomen worden. De mensen van nu leven veel minder in een vast patroon.

Daar staat tegenover dat de mensen ook duidelijk minder tevreden zijn geworden. Veel mensen kunnen niet meer genieten van datgene wat ze hebben. Het altijd maar met de kinderen bezig zijn wordt niet meer als iets volwaardigs gezien, ook vrouwen doen mee aan de prestatiedwang. Het gewoon in je eigen gezin bezig zijn wordt vaak niet meer als gelukkig-makend ervaren. De samenleving staat op de helling, de oude normen en zekerheden vallen weg en de nieuwe zijn er nog niet.

Er is echter wel een enorme behoefte aan zekerheid. Het huwelijk lijkt zo'n zekerheid, maar blijkt het achteraf ook niet te zijn.

.....Niet zo paradijselijk als het wel lijkt.....

Vrouw leeft in schaduw echtgenoot

Politiek breekt huwelijk

WASHINGTON. — Ex-Nijmeegse Mieke Sprengers (36) wijt het mislukken van haar huwelijk met senator John V. Tunney van Californië aan het politieke systeem, dat van vrouwen van Amerikaanse politici verwacht dat zij in de schaduw van hun man leven en geen uiting geven aan persoonlijke opvattingen. Mieke vertelt dat in een interview met Winzola McLendon in „LadiesHome Journal" een Amerikaans damesblad met een formidabele oplage.

Het huwelijk van John en Mieke begon als een sprookje. Mieke is mooi en John was, aldus het februari-nummer van „Ladies Home Journal" de verzen citerende atletische zoon van Polly Lauder, erfgename van Carnegie Steel-fortuinen en van de ex-zwaargewicht bokskampioen Gene Tunney.

Het politieke systeem maakte volgens Mieke na veertien jaar een eind aan het sprookje. Het ontnam haar haar eigen identiteit en dwong haar slechts het verlengstuk van haar politiek zo succesvolle echtgenoot te zijn. De vrouw van de Amerikaanse politicus is volgens Mieke de antithese van Dolle Mina: de schaduw van haar man.

Eigen initiatieven kon Mieke niet ten uitvoer brengen. Zij wilde een campagne voeren voor hervorming van het totaal vermolmde Amerikaanse gevangenissysteem, maar John Tunney's staf voelde daar niets voor, omdat het onderwerp in de staat Californië, waar John zijn stemmen moet winnen, niet bijzonder populair is. Andere projecten van Mieke stuitten eveneens op politieke bezwaren.

Mieke woont met haar kinderen Teddy (12), Mark9) en Arianne (E) in een mooi huis op Tracy Place in Washington, dat zij en John Tunney zes jaar geleden kochten. Het heeft zes slaapkamers en zeven baden. Mieke droomt nu van een carrière in het ontwerpen van tenniskostuums.

Een carrière in de verkoop van huizen in Californië mislukte. Een loopbaan in de muziek leek, gezien het matige succes van een rockplaatje (Turn Around en The Habit of Love) niet al te veelbelovend. Verder heeft Mieke een half voltooid boek over het milieu d.w.z. het ecologisch milieu.

Het feit dat zij zelf geen carrière heeft kunnen maken zit haar klaarblijkelijk zeer hoog. Zij beklaagt zich over de volkomen ondergeschikte rol van politieke vrouwen in Washington en zegt: „Ken je één senator die een vrouw heeft die even beroemd is als hij? (. . .) De echtgenoten willen niet dat hun vrouwen te veel schitteren: de vrouw moet uiterst voorzichtig zijn en niet te veel aandacht van haar man afleiden. Ze (de politici) hebben een jumbo ego dat zeer gemakkelijk kan worden gekwetst".

MINISTER VOS: ECHTSCHEIDINGSWET BEHOEFT VERANDERING

Op Antillen nog steeds "de grote leugen"

WILLEMSTAD. -- Op Curaçao hebben wij nog steeds te maken met de oude Nederlandse echtscheidingswet. In Nederland werd deze al enige jaren geleden aangepast. Nu is de vreemde situatie ontstaan dat als men zich de voorgeschreven tijd in Nederland vestigt (vrije v stiging), men als Antilliaan toch volgens de nieuwe Nederlandse wet kan echtscheiden. Als men maar de wettige voorgeschreven tijd in Nederland kan verblijven en daarbij de tijd die de procedure in beslag neemt kan men toch gebruik maken van de Nederlandse wet. Deze zegt dat „duurzame" ontwrichting van het huwelijk" de enige grond is waarop echtscheiding door de rechter kan worden uitgesproken.

Kan men om de een of andere reden die meestal een financiele zal zijn, niet in Nederland gaan wonen, dan bestaat er hier eigenlijk geen „eerlijke" echtscheiding, maar gaat men gebruik maken van „de grote leugen" als een van de vier punten (zie kader) niet gelden. Wil echter een van de echtgenoten niet scheiden dan bestaat op de Ned. Antillen mogelijkheid tot scheiding tussen tafel en bed. De vrouw wordt in dit opzicht dubbel benadeeld. Gaat zij namelijk met een andere man wonen, of pleegt zij overspel en voegt er echtscheiding dan kan zij haar alimentatie verliezen. De schuldvraag is namelijk gekoppeld aan het alimentatierecht. En het is nog steeds zo dat de man meestal de alimentatie moet betalen. In Nederland is die schuldvraag losgekoppeld en wordt meestal de echtgenoot die het meeste verdiend tot alimentatie verplicht.

Dat de Antilliaanse echtscheidingswet aanpassing behoeft is volgens ons buiten kijf al was het alleen al om het eerstgenoemde punt: de mogelijke vestiging in Nederland. Amerika kent al lang de „geestelijke wreedheid" als reden tot echtscheiding. Cuba heeft onlangs zijn wetten die het huwelijk aangaan drastisch hervormd. Zo is de man niet meer het hoofd van het gezin, wat in Nederland ook het geval is en kunnen kinderen van 12 tot achttien in het huwelijk treden met toestemming van de ouders. Zijn zij boven de achttien dan beslissen zij zelf. Deze regeling geldt voor beide geslachten. Het begrip wettig of onwettig kind is in Cuba eveneens geschrapt. Minister van justitie W. Vos vond het ook noodzakelijk dat de echtscheidingswet wordt veranderd. Welke verandering die aanpassing inhouden kon hij nog niet zeggen, daar hij bezig is met het bestuderen van de Antilliaanse en de Nederlandse wet op dit gebied.

Van het Huwelijk

De man kan tegelijkertijd slechts met een vrouw, de vrouw slechts met een man getrouwd zijn. De aanstaande echtgenoten moeten hun vrije toestemming geven. Een jonge man moet de leeftijd van achttien bereikt hebben een meisje vijftien dan mogen ze met toestemming van de ouders in het huwelijk treden. Deze toestemming hebben zij nodig tot zij 23 jaar worden. Zijn zij 21 jaar en willen de ouders om de een of andere reden geen toestemming geven, dan kan het huwelijk toch voltrokken worden met tussenkomst van de rechter. Is een meisje nog geen vijftien, maar zwanger, dan kan de gouverneur toestemming geven tot een huwelijk. Minderjaren worden door huwelijk automatisch volwassen. Huwelijken zijn verboden tussen alle personen die verwant zijn in de opgaande zowel als neergaande lijn. Of dat wettige of onwettige verwantschap is, maakt geen verschil. Ook de zijlijn (broers en zusters) valt onder deze regeling. Verder is het verboden met zwager of schoonzuster wettige of onwettige te trouwen. Oom of oudoom, tante of oudtante, nicht of achternicht, neef of achterneef, ook weer wettige of onwettige vallen hieronder. Ook hier kan de gouverneur om gewichtige redenen dispensatie verlenen. Het verbod geldt ook voor verwantschap tussen personen ontstaan door adoptie. Dispensatie door de gouverneur kan worden verleend als het broers en zusters betreffen die door adoptie broer of zusters zijn. Personen van wie bij vonnis van de rechter is komen vast te staan dat zij overspel hebben gepleegd kunnen nooit met de medeplichtige aan dat overspel huwen. (art. 81 staat nog steeds in de wet, maar wordt als dode letter beschouwd). De vrouw moet 306 dagen wachten voordat zij weer mag trouwen na ontbinding of nietigverklaring van het huwelijk. Tot zover enkele artikelen die het huwelijk aangaan.

Van Echtscheiding

De vordering tot echtscheiding wordt ingesteld bij het gerecht gevestigd in het gebied van de Ned. Antillen waar de man woont (hoofd van het gezin) of uitgebreider het hoofdverblijf van de man of het werkelijke verblijf. Alleen als deze niet bestaan dan kan de vordering ingesteld worden bij het gerecht in de plaats waar de vrouw op dat ogenblik een werkelijk verblijf had. Echtscheiding kan nimmer door onderlinge toestemming plaats hebben (art. 257). Eén van de echtgenoten neemt dan de schuld op zich (de grote leugen), meestal de man om vrouw te beschermen tegen eventuele vijandige houding omgeving. De gronden waarop echtscheiding uitgesproken kan worden zijn alleen deze: overspel, kwaadwille verlating, veroordeling wegens misdrijf tot een vrijheidsstraf van vier jaar of langer, na het huwelijk uitgesproken en mishandelingen die het leven in gevaar brengen of gevaarlijke verwondingen achter laten.

Het zou te ver gaan om alle artikelen aan te halen die ook nog eens in 'n taal die voor een leek, al is hij Nederlandstalig nauwelijks goed te doorgronden zijn. Het zou geen luxe zijn als de wetboeken eens werden „vertaald".

Verplicht afwassen

HAVANA. — De Cubaanse mannen zullen verplicht zijn de afwas te doen samen met hun echtgenote en ook moeten deelnemen aan andere huishoudelijke werkzaamheden. Dit vloeit voort uit de nieuwe gezinscode die onlangs op Cuba van kracht is geworden. Deze vervangt de verouderde gezinswetgeving zoals die is overgeërfd uit de Spaanse koloniale tijd.

Eén van de doeleinden van de nieuwe code is de volkomen gelijkstelling van de man en de vrouw. Sinds Fidel Castro aan de macht kwam, wordt het familieleven nog grotendeels beheerst door het machismo-idee, waarbij de man zich superieur voelt.

Maand voorwaardelijk en 500 gulden boete voor meineed met oog op echtscheiding

Raadsman Le Poole: ook voor geliefde verschoningsrecht

WILLEMSTAD. — Mijn client schaamde zich te bekennen wat er gebeurd was. Hij had de neiging de waarheid te spreken maar ook de neiging zijn geliefde te beschermen. Daar komt bij dat de alimentatie van zijn geliefde in gevaar kon komen en het gaat hier toch om een bedrag dat gezocht moet worden in de buurt van de tweeduizend gulden per maand. Met een levensverwachting van nog veertig jaar is dat al gauw een miljoen. Aan het woord mr. S. Le Poole die onlangs een ingenieur bijstond die ervan verdacht werd een „valselijke verklaring te hebben afgelegd" tijdens een voorverhoor in een echtscheidingskwestie van een advocaat. De advocaat was enige maanden geleden van plan zich van zijn vrouw te laten scheiden en behandelde zijn eigen zaak. Deze advocaat was door de raadsman Le Poole in deze meineedszaak opgeroepen als getuige. Op meineed staat een maximumstraf van zes jaren. De officier eiste 6 weken met aftrek van voorarrest.

Het oproepen van de advocaat als getuige noemde officier mr J.A. Blok „misbruik van eenmogelijkheid". De officier stond namelijk op het standpunt dat „bepaalde raadsleden" maar zelf hun getuigen moeten meenemen. Welke opmerking aan mr Le Poole ontlokte: dat er grenzen zijn aan wat een officier op een zitting kan zeggen. Reden voor de rechter om de heren te onderbreken met de opmerking: dat zij dit maar buiten moesten uitvechten. Waarop Le Poole antwoordde: dat er een „bijzonder vervelende sfeer" was ontstaan. Na dit „incident" werd de advocaat als getuige gehoord. Raadsman Le Poole wilde van deze getuige weten hoe hij er aan kwam dat zijn cliënt de ingenieur het eiland zou verlaten. Dit, zo verduidelijke de raadsman, heeft deze advocaat namelijk in een verzoekschrift gesteld om mijn cliënt als getuige te kunnen horen. Mijn cliënt was volstrekt niet van plan het eiland te verlaten.

De raadsman noemde dit „misleiding van de rechter". Mijn cliënt had nooit gehoord mogen worden, want, zo stelde de raadsman, alleen als er gevaar bestaat dat de getuige het eiland verlaat kan de rechter hem dwingen te verschijnen.

Valselijk en Vals

Verder, zo pleitte de raadsman, bestaat er een belangrijk verschil tussen het afleggen van een valse verklaring en het valselijk afleggen van een verklaring. In het eerste geval slaat het bijvoeglijk naamwoord „vals" op verklaring en in het tweede geval het bijwoord „valselijk" op het afleggen. Bijvoorbeeld een twijfelachtige verklaring is iets anders dan een verklaring twijfelachtig afleggen. Het is mogelijk een valselijke verklaring vals en niet vals af te leggen.

De raadsman stelde ook, dat naast deze technische punten, zijn cliënt niet de tijd heeft gehad het rustig te overdenken en kontakt op te nemen met een raadsman. Er verscheen indertijd om kwart over twaalf 's middags aan de woning van de ingenieur een deurwaarder met een dagvaarding of hij diezelfde middag voor de rechter wil verschijnen om als getuige op te treden.

De raadsman was het er ook niet mee eens dat iemand gedwongen kon worden tegen zijn geliefde te getuigen. Het zou eigenlijk mogelijk moeten zijn zich op het verschoningsrecht te beroepen; men is ook niet verplicht tegen broers en zusters te getuigen en met de geliefde heeft men toch een veel sterkere band. De raadsman zei het zeer onkies te vinden dat men tijdens een voorverhoor onder ede kon worden geplaatst om dan maar eens te antwoorden op de vraag of men met de geliefde naar bed was geweest. Daar komt nog bij dat mijn cliënt niet werd gehoord in het kader van een echtscheidingsprocedure maar van een „nog te entameren echtscheidingsprocedure". Verder voerde de raadsman aan dat „overspel een strafbaar feit is en van niemand gevergd kan worden, op welke wijze dan ook, dat hij verklaringen aflegt die strafrechtelijk voor hem belastend zijn". Hij achtte niet bewezen wat zijn cliënt ten laste was gelegd. De officier daarentegen was van mening dat „een meineed een meineed bleef". Rechter mr H. van Breda verwierp het technische verweer maar vond het ook een penibele kwestie. Hij vonniste een maand voorwaardelijk met een boete van vijfhonderd gulden.

Bevredigende gruwel...

LONDEN — Rechter Morris Finer heeft donderdag geweigerd de 49-jarige mevrouw Irene Sears echtscheiding te verlenen omdat ze in de tijd dat de echtscheidingsprocedure diende een „regelmatig en intensief sexleven met haar echtgenoot Alfred" had.

„Hoe kan ik nu zeggen dat het samenleven met haar man mevrouw Sears een gruwel is"? verklaarde Finer.

Hawaiian Huwelijks Treat

Benodigdheden:

een pond gehakt
twee in melk geweekte oude sneetjes witbrood
zout
peper
nootmuskaat
ketjap
sambal of andere picasaus
een ei
kerriepoeder
bloem
knoflook
bouillon
ananasplakken
boter of margarine
Worcestershiresauce
aroma
koffiemelk

Braad schijven van het mengsel van gehakt, het witte brood, zout, peper, nootmuskaat, ketjap, sambal en het ei in een koekepan bruin en gaar. Leg ze op een schaal en voeg aan een deel van het braadvet wat bloem, kerriepoeder en knoflook toe. Laat dit mengsel al roerend gaar worden. Roer er bouillon door en laat de saus nog even koken. Voeg zout, aroma en Worcestershiresauce naar smaak toe. Giet er van het vuur af wat koffiemelk door. Leg even gebakken plakken ananas op de gehaktschijven en schenk er de kerriesaus over.

CINE-RIO

ZATERDAG 20 OM 8.00 N.M.
Een spannende film in lkleuren.
DE ZWARTE WREKER BREEKT WEER LOSS! ! !
RICHARD ROUNDTREE – VONETTA McGEE:

Ahora SHAFT regresa a un lugar donde él nunca ha estado!
eñ la mejor y más espectacular película

SHAFT en Africa

RICHARD ROUNDTREE protagonizando a JOHN SHAFT
MGM VONETTA McGEE Metrocolor · Panavision

"SHAFT IN AFRICA"

Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 21 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY voor jong en oud. Een straatjongen die prins werd.
GUY WILLIAMS
LAURENCE NAISMITH in:
"PRINCE AND THE PAUPER"
(El principe y mendigo)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 1.00 KINDEREN Fls. 0.50



ZONDAG 21 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 22 OM 8.00 N.M.
IJZINGWEKKEND! !
GRIEZEL! ! !
"THE LEGEND OF HELL HOUSE"
PAMELA FRANKLIN
RODDY McDOWALL
Engels, Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

VERLOOFD

LONY KULLBERG

en

LEVIEN STOUTJESDYK

Curacao 20-7-'74

OPENBARE VERKOPING

Op dinsdag, 20 augustus 1974, des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van Notaris Mr. R.J.A. Palm, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan het Pietermaaiplein 15, alhier krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het B.W. van de N.A. in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

a. **een perceel grond, groot 535 m2, gelegen op Curacao, kadastraal bekend als Afdeling 5, sectie 5S, nummer 154, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Dr. M.L. King Boulevard 50 A,**
b. **De onverdeelde helft in vrije mede-eigendom van een perceel grond, voor het geheel groot 189 m2, gelegen op Curacao, kadastraal bekend als Afdeling 5, sectie 5S, nummer 155.**

De veilingscondities liggen acht dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van voornoemde notaris,

Mr. D.M. Senior
Waarnemend-Notaris.

DE STICHTING

"ANTILLIAANSE ACADEMIE VAN WETENSCHAPPEN"

vraagt voor de administratie van haar Hogere Technische School en Campus:

een assistent administratie

Kwaliteit: praktijkdiploma boekhouden en moderne bedrijfsadministratie, ervaring in financieel administratieve sector, bij voorkeur studerend voor staatspraktijk-diploma.

Taakinhoud: ondersteunende werkzaamheden ten behoeve van de financiele administratie van de Hogere Technische School en Campus.

Bij gebleken geschiktheid kan over enkele jaren bevordering tot de funktie administrateur plaatsvinden.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Direkteur van de Antilliaanse Hogere Technische School, Sint Michielweg 14B, Julianadorp, Curacao.

WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M. De sensationele Chinese film "BOXER FROM KWON TUNG" CHING LI – CHEN KUAN TAI – DAVID CHIANG Hij vernietigde alles wat hij tegenkwam.

f. 2.00 - f. 1.25 In het Engels. Boven 18 jaar

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Dodelijke martiale kunst in de Chinese film THE BLACK PANTHER CHEN (THE KILLER) SING Zijn onmeedogende vuisten zijn van staal.

f. 2.50 - f. 1.50 Engelse titels. Boven 18 jaar

ZONDAG 6.30 P.M.
Door angst en moed werden zij helden
BATTLE FOR THE BRIDGE
WALTER STEVENSON – SAUL PETERS
f. 2.00-f. 1.25 Kinderen halve prijs

DRIVE-IN

ZATERDAG 20, ZONDAG 21
OM 7.15 N.M.
EEN VROLIJKE FILM VOOR DE HELE FAMILIE
LANDO BUZZANCA – PETER COOK:



PARAMOUNT PICTURES PRESENTA LA PRODUCCION DE KEN ANNAKIN

El Rally de Montecarlo y los Locos del Volante

Those daring young men in their jaunty jalopies.
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 – KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 20, ZONDAG 21 OM 9.15 N.M.
Laatste twee voorstellingen op Curaçao.

PAUL NEWMAN · ROBERT REDFORD
ROBERT SHAW
(Be sure to see it from the beginning.)
A BILL/PHILLIPS PRODUCTION OF
A GEORGE ROY HILL FILM
THE STING
A RICHARD D. ZANUCK/DAVID BROWN PRESENTATION
Written by DAVID S. WARD
Directed by GEORGE ROY HILL
Produced by TONY BILL, MICHAEL and JULIA PHILLIPS
Music Adapted by MARVIN HAMLISCH
TECHNICOLOR® A UNIVERSAL PICTURE
PG
ORIGINAL SOUNDTRACK AVAILABLE EXCLUSIVELY ON MCA RECORDS album #390 AND TAPES.

"EL GOLPE"
GOKKERS! ! ! AFZETTERS! ! ! !
ZE HADDEN STIJL NOG KLASSE! !
BEREID EEN RIJKE HEER EEN HALF MILJOEN DOLLAR TE BEROVEN.
In het Engels, Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 20 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
MISDAAD! ! ! AVONTUUR! ! SEX! ! !
De criminele en erotische avonturen van twee juwelendieven.
"SEXPLOSIE IN HET PARADIJS"



(L' EXPLOSION)
Frans, met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

MAANDAG 22 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"SHAFT IN AFRICA"

CINELANDIA

ZATERDAG 20,. OM 7.15 & 9.15 N.M.
ZONDAG 21 OM 9.15 N.M.
De dodelijkste Machine-geweer in de wereld! ! !
PAUL CARR – ALEX ROCCO:

ANYTHING THEY WANT ---THEY TAKE!



In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 20 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE, van een spannende CHINESE film. Harder, Ruwer, Vlugger.
CHANG NAN – GIANNI AGUS;
"L O Y A L – S E V E N"
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 21 OM 7.15 NM.
Een spannend verhaal uit het avontuurlijke oerwoud van een wereldhaven.
HORST FRANK – RARIA PERSCHY:
AGENT 077 OPERATION HONGKONG"
Met hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 I- 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS.

ROXY

ZATERDAG 20 OM 8.30 N.M.
ZONDAG 21 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"LET OP DE AANVANGSTIJDEN"
DE POPULAIRSTE FILM ALLERTIJDEN! !
EEN PRACHTIGE KLEURENFILM VOOR JONG EN OUD! ! !
JULIE ANDREWS – CHRISTOPHER PLUMMER::

RODGERS and HAMMERSTEIN'S



VOLWASSENEN Engels, met Spaanse tekst. ZONDAG 21 OM 6.00 N.M.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 KINDEREN HALVE P[illegible]

MAANDAG 22 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"DE – NON" (la religieuse